



Dokument ta' sessjoni

A9-0149/2023

14.4.2023

***|

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jintroduċi skrinjar ta' ċittadini ta' pajiżi terzi fil-fruntieri esterni u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (UE) 2019/817
(COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Birgit Sippel

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-baži ġuridika proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidendifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidendifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jieħdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet godda tat-test huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet imħassra tat-test huma indikati permezz tas-simbolu █ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni tintwera billi jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** t-test il-ġdid u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bhala eċċeżżjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mħuwiex indikat.

WERREJ

Paġna

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
NOTA SPJEGATTIVA	105
POŽIZZJONI TAL-MINORANZA.....	109
PROċEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI	110
VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI	111

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŽLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jintroduċi skrinjar ta' ċittadini ta' pajiżi terzi fil-fruntieri esterni u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (UE) 2019/817 (COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

(Proċedura leġižlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2020)0612),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 77(2)(b) u (d) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C9-0307/2020),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-opinjonijiet motivati pprezentati mill-Parlament Ungeriz u s-Senat Taljan fil-qafas tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità li jiddikjaraw li l-abbozz ta' att leġižlattiv ma jinxix mal-prinċipju ta' sussidjarjetà,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kunitat għal-Libertajiet Ċibili, il-Ġustizzja u l-Intern (A9-0149/2023),
 1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b'mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b'mod sustanzjali;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propos mill-Kummissjoni

(1) Iż-żona Schengen inħolqot biex *tilhaq l-objettiv tal-Unjoni li tistabbilixxi* żona mingħajr fruntieri interni li fiha jkun żgurat il-moviment liberu tal-persuni, kif stabbilit fl-Artikolu 3(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Il-funzjonament tajjeb ta' ***dan il-qasam*** jiddependi fuq fiduċja reċiproka bejn l-Istati Membri u l-ġestjoni effiċjenti tal-fruntiera esterna.

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa 2

Test propos mill-Kummissjoni

(2) Ir-regoli li jirregolaw il-kontroll fil-fruntieri ta' persuni li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni huma stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen)²¹ kif adottat skont l-Artikolu 77(2)(b) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Sabiex tiġi žviluppata aktar il-politika tal-Unjoni bil-ħsieb li jitwettqu kontrolli fuq persuni u jiġi ssorveljat b'mod effiċjenti l-qsim tal-fruntieri esterni msemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 77 TFUE, miżuri addizzjonal jenħtieg li jindirizzaw sitwazzjonijiet fejn iċ-ċittadini ta' pajiżi terzi ***jirnexxilhom jevitaw il-verifikasi fuq il-fruntieri fil-fruntiera*** esterna, ***jew*** fejn iċ-ċittadini ta' pajiżi terzi jiġu żbarkati wara operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ ***kif ukoll*** fejn iċ-ċittadini ta' pajiżi terzi jitkolbu protezzjoni internazzjonal f'punt ta' qsim tal-fruntiera mingħajr ma jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul. Dan ir-regolament jikkomplementa u ***jispecifiċka*** r-Regolament (UE) 2016/399 fir-rigward ta' dawk it-tliet settijiet ta' sitwazzjonijiet.

Emenda

(1) Iż-żona Schengen inħolqot biex *tinkiseb* żona mingħajr fruntieri interni li fiha jkun żgurat il-moviment liberu tal-persuni, kif stabbilit fl-Artikolu 3(2) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Il-funzjonament tajjeb ta' ***din iż-żona*** jiddependi fuq fiduċja reċiproka bejn l-Istati Membri u l-ġestjoni effiċjenti tal-fruntiera esterna.

Emenda

(2) Ir-regoli li jirregolaw il-kontroll fil-fruntieri ta' persuni li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni huma stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen)²¹ kif adottat skont l-Artikolu 77(2)(b) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Sabiex tiġi žviluppata aktar il-politika tal-Unjoni bil-ħsieb li jitwettqu kontrolli fuq persuni u jiġi ssorveljat b'mod effiċjenti l-qsim tal-fruntieri esterni msemmija fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 77 TFUE, miżuri addizzjonal jenħtieg li jindirizzaw sitwazzjonijiet fejn iċ-ċittadini ta' pajiżi terzi ***jinqabdu b'konnessjoni ma' qsim irregolari tal-fruntiera*** esterna, fejn iċ-ċittadini ta' pajiżi terzi jiġu żbarkati wara operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ ***u*** fejn iċ-ċittadini ta' pajiżi terzi jitkolbu protezzjoni internazzjonal f'punt ta' qsim tal-fruntiera mingħajr ma jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul. Dan ir-regolament jikkomplementa u ***jiċċara*** r-Regolament (UE) 2016/399 ***[il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen]*** fir-rigward ta' dawk it-tliet

settijiet ta' sitwazzjonijiet.

²¹ Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa ghall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen), ĜU L 77, 23.3.2016, p. 1.

²¹ Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa ghall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen), ĜU L 77, 23.3.2016, p. 1.

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Huwa essenzjali li jiġi żgurat li **f'dawk it-tliet settijiet ta' sitwazzjonijiet, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jiġu skrinjati, sabiex tiġi ffaċilitata identifikazzjoni xierqa u sabiex *ikunu jistgħu jiġu rriferuti b'mod* effiċjenti *ghall-proċeduri rilevanti* li, skont iċ-ċirkostanzi, *jistgħu jkunu proċeduri* ghall-protezzjoni internazzjonali jew *proċeduri li jirrispettaw id-Direttiva* 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (id-“Direttiva dwar ir-Ritorn”)²². L-iskrinjar jenhtieġ li jikkomplementa mingħajr xkiel il-kontrolli mwettqa fil-fruntiera esterna jew *jikkumpensa ghall-fatt li dawk il-kontrolli gew evitati miċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi meta qasmu l-fruntiera esterna.***

Emenda

(3) Huwa essenzjali li jiġi żgurat li **fejn iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jinqabdu b'konnessjoni ma' qsim irregolari tal-fruntiera esterna, fejn iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jiġu żbarkati wara operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ u fejn iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jitkolbu protezzjoni internazzjonali f'punt ta' qsim tal-fruntiera mingħajr ma jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul, tali cittadini ta' pajjiżi terzi jiġu skrinjati, sabiex tiġi ffaċilitata identifikazzjoni xierqa u sabiex *ikun possibbli riferiment* effiċjenti *ghall-proċedura korretta*, li, skont iċ-ċirkostanzi, *jaf tkun il-proċedura* ghall-protezzjoni internazzjonali *kif stabbilit fir-Regolament (UE) XXXX/202X tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [Regolament dwar il-Proċeduri tal-Ażiż] jew il-proċedura li tirrispetta d-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²² (id-“Direttiva dwar ir-Ritorn”) **mingħajr preġudizzju ghad-diskrezzjoni tal-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 6(5) tar-Regolament (UE) 2016/399 [il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen]. Il-persuni identifikati bhala persuni mingħajr Stat jew f'riskju li jsiru persuni mingħajr Stat waqt l-iskrinjar jenhtieġ li jiġu riferuti lill-awtoritajiet kompetenti, li jenhtieġ li*****

jiddeterminaw jekk l-individwu huwiex persuna mingħajr Stat u joffru protezzjoni adegwata, f'konformità mal-ligi nazzjonali. L-iskrinjar jenhtieġ li jikkomplementa mingħajr xkiel il-kontrolli mwettqa fil-fruntiera esterna. Fejn ikun applikabbli, il-kontrolli mwettqa fil-kuntest tal-iskrinjar jistgħu ukoll jiffurmaw parti mill-kontrolli li għandhom jitwettqu fil-kuntest ta' proċeduri sussegwenti.

²² Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għarritorn ta' cittadini ta' pajiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment, ĜU L 348, 24.12.2008, p. 98.

²² Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għarritorn ta' cittadini ta' pajiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment, (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 98).

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Il-verifikasi fuq il-fruntieri mhumiex biss fl-interess tal-Istati Membri li fil-fruntieri esterni tagħhom isiru dawn il-kontrolli, iżda tal-Istati Membri kollha ***li abolixxew il-verifikasi fuq il-fruntieri interni***. Il-verifikasi fuq il-fruntieri għandhom jgħinu ***fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u t-traffikar*** tal-bnedmin u ***biex*** tiġi evitata kull theddida għas-sigurtà interna, ***il-politika pubblika***, is-sahħha pubblika u r-relazzjonijiet internazzjonali tal-Istati Membri. Bhala tali, il-miżuri meħuda fil-fruntieri esterni huma elementi importanti ta' approċċ komprensiv ***ghall-migrazzjoni, li jiippermetti li tiġi indirizzata l-isfida ta' flussi mħallta ta' migranti u persuni li jkunu qed ifittxu protezzjoni internazzjonali***.

Emenda

(4) Il-verifikasi fuq il-fruntieri mhumiex biss fl-interess tal-Istati Membri li fil-fruntieri esterni tagħhom isiru dawn il-kontrolli, iżda tal-Istati Membri kollha. Il-verifikasi fuq il-fruntieri għandhom jgħinu ***biex inaqqsu l-migrazzjoni irregolari, jiġu protetti l-vittmi tat-traffikar*** tal-bnedmin u tiġi evitata kull theddida għas-sigurtà interna, is-sahħha pubblika u r-relazzjonijiet internazzjonali tal-Istati Membri. ***Fl-istess hin, meta jwettqu verifikasi fuq il-fruntieri, l-Istati Membri jenhtieġ li jaġixxu f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u internazzjonali rilevanti, inkluża l-Konvenzjoni ta' Ĝinevra dwar l-Istatus tar-Rifugjati tat-28 ta' Lulju 1951, kif emendata mill-Protokoll ta' New York tal-31 ta' Jannar 1967 ("il-Konvenzjoni ta' Ĝinevra"), obbligi relatati mal-protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari l-***

principi ta' non-refoulement, u drittijiet fundamentali. Bhala tali, il-miżuri meħuda fil-fruntieri esterni huma elementi importanti ta' approċċ komprensiv **ghall-azil u l-migrazzjoni**.

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4a) Bhala parti minn approċċ komprensiv ghall-migrazzjoni u l-ġestjoni tal-fruntieri u f'konformità mal-Artikolu 80 TFUE, jenħtieg li d-dritt tal-Unjoni jkun fih miżuri xierqa ghall-applikazzjoni tal-principi tas-solidarjetà u l-qsim ġust tar-responsabbiltà.

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5) Skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399, il-verifikasi fuq il-fruntieri jikkonsistu f'verifikasi fuq il-fruntieri mwettqa fil-punti ta' qsim tal-fruntiera u sorveljanza fil-fruntieri, li jitwettqu bejn il-punti ta' qsim tal-fruntiera, **sabiex iċ-ċittadini ta' pajjizi terzi ma jithallew x-jevitaw il-kontrolli fuq il-fruntieri**. Skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/399, persuna li tkun qasmet fruntiera b'mod **mhux awtorizzat** u li ma jkollhiex dritt li tibqa' fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat jenħtieg li tinqabad u tkun soġgetta ghall-proceduri li jirrispettaw id-Direttiva 2008/115/KE. **F'konformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2016/399, il-verifikasi** fuq il-fruntieri jenħtieg li jitwettqu mingħajr preġudizzju

(5) Skont l-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399 **[il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen]**, il-verifikasi fuq il-fruntieri jikkonsistu f'verifikasi fuq il-fruntieri mwettqa fil-punti ta' qsim tal-fruntiera u sorveljanza fil-fruntieri, li jitwettqu bejn il-punti ta' qsim tal-fruntiera. Skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/399 **[il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen]**, persuna li tkun qasmet fruntiera b'mod **irregolari** u li ma jkollhiex dritt li tibqa' fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat jenħtieg li tinqabad u tkun soġgetta ghall-proceduri li jirrispettaw id-Direttiva 2008/115/KE. **Madankollu, l-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2016/399 [il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen] jiċċara li l-verifikasi** fuq il-fruntieri jenħtieg

għad-drittijiet ***tar-refugjati*** u tal-persuni li jitkolbu protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari fir-rigward tan-non-refoulement.

li jitwettqu mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ***tar-rifugjati*** u tal-persuni li jitkolbu protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari fir-rigward tan-non-refoulement.

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Il-gwardji tal-fruntiera spiss jiffacċċaw cittadini ta' pajjiżi terzi li ***jitolbu protezzjoni internazzjonali mingħajr dokumenti tal-ivvjagġar***, kemm wara li jinqabdu waqt is-sorveljanza fil-fruntieri kif ukoll waqt kontrolli fil-punti ta' qsim tal-fruntiera. Barra minn hekk, f'xi sezzjonijiet tal-fruntiera l-gwardji tal-fruntiera ***huma kkonfrontati b'għadd kbir*** ta' waslief fl-istess hin. F'ċirkostanzi bħal dawn, huwa partikolarmen ***difficli*** li jiġi żgurat li l-bażijiet tad-data rilevanti kollha jiġu kkonsultati u li tiġi ddeterminata minnufih il-proċedura ***xierqa ta' azil jew ritorn.***

Emenda

(6) Il-gwardji tal-fruntiera spiss jiffacċċaw cittadini ta' pajjiżi terzi li ***ma jkollhomx dokument tal-ivvjagġar jew ta' identifikazzjoni u li jitolbu protezzjoni internazzjonali***, kemm wara li jinqabdu waqt is-sorveljanza fil-fruntieri kif ukoll waqt kontrolli fil-punti ta' qsim tal-fruntiera. Barra minn hekk, ***huwa possibbli li*** f'xi sezzjonijiet tal-fruntiera l-gwardji tal-fruntiera ***jhabbtu wiċċhom ma' għadd kbir*** ta' waslief fl-istess hin. F'ċirkostanzi bħal dawn, huwa partikolarmen ***importanti*** li jiġi żgurat li l-bażijiet tad-data rilevanti kollha jiġu kkonsultati u li tiġi ddeterminata minnufih il-proċedura ***malajr kemm jista' jkun.***

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Sabiex jiġi żgurat l-immaniġġjar rapidu ta' cittadini ta' pajjiżi terzi li ***jippruvaw jevitaw*** verifikasi fuq il-fruntieri jew li jitkolbu protezzjoni internazzjonali f'punt ta' qsim tal-fruntiera mingħajr ma jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul jew li jiġu żbarkati wara operazzjoni ta' tfittxija u salvataġġ, jeħtieġ li jiġi pprovdut qafas aktar b'saħħtu għall-kooperazzjoni bejn l-

Emenda

(7) Sabiex jiġi żgurat l-immaniġġjar ***imtejjeb u*** rapidu ta' cittadini ta' pajjiżi terzi li ***ma kinux soġġetti għal*** verifikasi fuq il-fruntieri jew li jitkolbu protezzjoni internazzjonali f'punt ta' qsim tal-fruntiera mingħajr ma jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul jew li jiġu żbarkati wara operazzjoni ta' tfittxija u salvataġġ, jeħtieġ li jiġi pprovdut qafas aktar b'saħħtu għall-

awtoritajiet nazzjonali differenti responsablli għall-kontroll fil-fruntieri, il-protezzjoni tas-saħħha pubblika, l-eżami tal-ħtiega għall-protezzjoni internazzjonali u l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' ritorn.

kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali differenti responsablli għall-kontroll fil-fruntieri, il-protezzjoni tas-saħħha pubblika, *il-protezzjoni tat-tfal*, l-eżami tal-ħtiega għall-protezzjoni internazzjonali u l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' ritorn.

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) B'mod partikolari, l-iskrinjar jenħtieg li jgħin biex jiġi żgurat li ċ-ċittadini ta' pajiżi terzi kkonċernati jiġu rriferuti għall-proċeduri xierqa mill-aktar fis possibbli u li l-proċeduri jitkomplew mingħajr interruzzjoni u dewmien. Fl-istess hin, l-iskrinjar *jenħtieg li jgħin biex tīgi miġġielda l-prattika li biha xi applikanti ghall-protezzjoni internazzjonali jaħarbu wara li jkunu gew awtorizzati jidħlu fit-territorju ta' Stat Membru abbażi tat-talba tagħhom ghall-protezzjoni internazzjonali, sabiex jagħmlu talbiet bhal dawn fi Stat Membru iehor jew ma jagħmlu xejn.*

Emenda

(8) B'mod partikolari, l-iskrinjar jenħtieg li jgħin biex jiġi żgurat li ċ-ċittadini ta' pajiżi terzi kkonċernati jiġu rriferuti għall-proċeduri xierqa mill-aktar fis possibbli u li l-proċeduri jitkomplew mingħajr interruzzjoni u dewmien. Fl-istess hin, l-iskrinjar *jista' jgħin biex jiskoraggixxi movimenti sekondarji fiziż-zona Schengen.*

Emenda 10

Proposta għal regolament

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Fir-rigward ta' dawk il-persuni li jaapplikaw għall-protezzjoni internazzjonali, *l-iskrinjar jenħtieg li jkun segwit minn eżami tal-ħtiega għall-protezzjoni internazzjonali*. Jenħtieg li jippermetti *l-ġbir u l-qsim mal-awtoritajiet kompetenti għal dak l-eżami* kwalunkwe informazzjoni *li hija rilevanti għal dawn tal-ahħar biex jidentifikaw il-proċedura*

Emenda

(9) Fir-rigward ta' dawk il-persuni li jaapplikaw għall-protezzjoni internazzjonali, *u mingħajr pregħidżju għar-Regolament (UE) Nru XX/XXX /ir-Regolament dwar il-Ġestjoni tal-Ażil u tal-Migrazzjoni, l-iskrinjar jenħtieg li jippermetti *lill-awtoritajiet tal-iskrinjar jiġbru u jikkondividu* kwalunkwe informazzjoni rilevanti *mal-awtoritajiet kompetenti**

xierqa għall-eżami tal-applikazzjoni, u b'hekk titħaffef dak l-eżami. L-iskrinjar jenhtieg li **jizzgura** wkoll **li** persuni bi bżonnijiet speċjali jiġu identifikati fi stadju bikri, sabiex kwalunkwe htiega ta' akkoljenza u **procedurali** speċjali **titqiesu** b'mod shiħ fid-determinazzjoni tal-proċedura applikabbi u fit-twettiq tagħha.

għall-eżami ta' applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali mingħajr ma jivvalutaw il-valur ta' dik l-informazzjoni. L-iskrinjar jenhtieg li **jikkontribwixxi** wkoll **biex persuni vulnerabbi** u persuni bi bżonnijiet speċjali jiġu identifikati fi stadju bikri, sabiex kwalunkwe htiega **medika, procedurali jew** ta' akkoljenza speċjali **titqies** b'mod shiħ fid-determinazzjoni tal-proċedura applikabbi u fit-twettiq tagħha.

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) *L-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-Regolament jenhtieg li jkunu mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw ir-responsabbiltà għall-eżami ta' applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali regolata fir-Regolament (UE) Nru XX/XXX [ir-Regolament dwar il-Ġestjoni tal-Ażil u l-Migrazzjoni].*

Emenda

imħassar

Emenda 12

Proposta għal regolament

Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Dan ir-Regolament jenhtieg li jaapplika għal ciittadini ta' pajiżi terzi u persuni mingħajr Stat li jinqabdu b'konnessjoni **mal-qsim mhux awtorizzat** tal-fruntiera esterna ta' Stat Membru bl-art, bil-baħar jew bl-ajru, ħlief **għal ciittadini ta' pajiżi terzi** li għalihom l-Istat Membru muhuwiex meħtieg li jieħu d-data bijometrika skont l-Artikolu 14(1) u (3) tar-Regolament **Eurodac** għal raġunijiet **oħra** għajr l-eti tagħhom, kif ukoll għal

Emenda

(11) Dan ir-Regolament jenhtieg li jaapplika għal ciittadini ta' pajiżi terzi u persuni mingħajr Stat li jinqabdu b'konnessjoni **ma' qsim irregolari** tal-fruntiera esterna ta' Stat Membru bl-art, bil-baħar jew bl-ajru, ħlief **dawk** li għalihom l-Istat Membru muhuwiex meħtieg li jieħu d-data bijometrika skont l-Artikolu 14(1) u (3) tar-Regolament (UE) **xxxx/202x [ir-Regolament Eurodac]** għal raġunijiet għajr l-eti tagħhom, kif ukoll

persuni li jkunu żbarkaw wara operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ, *irrispettivamente minn jekk japplikawx ghall-protezzjoni internazzjonali jew le. Dan ir-Regolament jenhtieġ li japplika wkoll* għal dawk li *jfittxu protezzjoni internazzjonali fil-punti ta' qsim tal-fruntiera jew fiż-żoni ta' tranžitu mingħajr ma jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul.*

għal *dawk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi* li jkunu żbarkaw wara operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ *u li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet tad-dħul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 [il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen]* u għal dawk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li *japplikaw ghall-protezzjoni internazzjonali fil-punti ta' qsim tal-fruntiera jew fiż-żoni ta' tranžitu mingħajr ma jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 [il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen].*

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) L-iskrinjar *jenhtieġ li jitwettaq* fil-fruntiera esterna jew qrib tagħha, *qabel ma l-persuni kkonċernati jkunu awtorizzati jidħlu fit-territorju. L-Istati Membri jenhtieġ li japplikaw mizuri skont id-dritt nazzjonali biex jiġi prevjenu lill-persuni kkonċernati milli jidħlu fit-territorju matul l-iskrinjar. F'każi jiet individwali, fejn meħtieġ, dawn jistgħu jinkludu detenzjoni, soġġetta għal-liġi nazzjonali li tirregola dik il-kwistjoni.*

Emenda

(12) L-iskrinjar *jista' jsir fi kwalunkwe post xieraq u adegwat fit-territorju ta' Stat Membru. L-Istati Membri jenhtieġ li jiddeżinjaw kwalunkwe post użat ghall-iskrinjar, li jista' jkun fil-fruntiera esterna jew qrib tagħha filwaqt li jitqiesu l-geografija u l-infrastrutturi eżistenti.*

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 12a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(12a) F'każi jiet individwali, fejn ikun meħtieġ, dan l-iskrinjar jista' jinkludi detenzjoni, soġġetta għad-dritt rilevanti tal-Unjoni u nazzjonali li tirregola dik il-kwistjoni, b'mod partikolari d-Direttiva (UE) xxxx/yyyy id-Direttiva dwar il-

Kondizzjonijiet tal-Akkoljenza]. Id-dispozizzjonijiet dwar id-detenzjoni stabiliti f'dik id-direttiva jenhtieġ li japplikaw mutatis mutandis għall-persuni kollha soġġetti għall-iskrinjar.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Kull meta jkun jidher ċar matul l-iskrinjar li čittadin ta' pajjiż terz **soġġett għaliex** jissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399, l-iskrinjar għandu jintemm u **ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat** jenhtieġ li **jkun awtorizzat jidhol** fit-territorju, mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' penali kif imsemmi fl-Artikolu 5(3) ta' dak **ir-Regolament**.

Emenda

(13) Kull meta jkun jidher ċar matul l-iskrinjar li čittadin ta' pajjiż terz **li tali čittadin ta' pajjiż terz** jissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 **[il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen]**, l-iskrinjar għandu jintemm u, **jekk ma jkunx digħà l-kaz, il-persuna kkonċernata** jenhtieġ li **tkun awtorizzata tidħol** fit-territorju, mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' penali kif imsemmi fl-Artikolu 5(3) ta' dak **ir-Regolament**.

Emenda 16

Proposta għal regolament

Premessa 14a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) Il-persuni li japplikaw għall-protezzjoni internazzjonali li għalihom l-Istati Membri ma jistgħux japplikaw jew ma jistgħux jibqgħu japplikaw proċedura fuq il-fruntiera f'konformità mal-Artikolu 41(3a) tar-Regolament (UE) xxxx/202x [ir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil], jenhtieġ li jkunu awtorizzati jidħlu fit-territorju.

Emenda 17

Proposta għal regolament

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni

(15) Il-persuni kollha soġġetti ghall-iskrinjar jenhtieġ li jiġu soġġetti għal-kontrolli sabiex tīgħi stabbilità l-identità tagħhom u sabiex jiġi **żgurat li ma jkun ux** ta' theddida għas-sigurtà interna jew għas-saħħha pubblika. Fil-każ ta' persuni li jitkolbu protezzjoni internazzjonali f'punti ta' qsim tal-fruntiera, il-kontrolli tal-identità u s-sigurtà mwettqa fil-kuntest tal-verifikasi fuq il-fruntieri jenhtieġ li jitqiesu biex tīgħi evitata d-duplikazzjoni.

Emenda

(15) Il-persuni kollha soġġetti ghall-iskrinjar jenhtieġ li jiġu soġġetti għal-kontrolli sabiex tīgħi **vverifikata jew** stabbilità l-identità tagħhom u sabiex jiġi **vverifikat jekk jistghux ikunu** ta' theddida għas-sigurtà interna jew għas-saħħha pubblika. Fil-każ ta' persuni li jitkolbu protezzjoni internazzjonali f'punti ta' qsim tal-fruntiera, il-kontrolli tal-identità u s-sigurtà mwettqa fil-kuntest tal-verifikasi fuq il-fruntieri jenhtieġ li jitqiesu biex tīgħi evitata d-duplikazzjoni.

Emenda 18

Proposta għal regolament

Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

(16) Mat-tlestija tal-iskrinjar, iċ-ċittadini ta' pappiżi terzi kkonċernati jenhtieġ li jiġu rriferuti għall-procedura **rilevanti** biex tīgħi stabbilità r-responsabbiltà għall-eżami ta' applikazzjoni u ghall-valutazzjoni tal-htiega ta' protezzjoni internazzjonali, jew ikunu soġġetti għal proċeduri li jikkonformaw mad-Direttiva 2008/115 (*id-Direttiva* dwar *ir-Ritorn*), *kif xieraq. L-informazzjoni rilevanti miksuba matul l-iskrinjar* jenhtieġ li tingħata lill-awtoritajiet kompetenti biex tappoġġa l-valutazzjoni ulterjuri ta' kull każ individwali, b'rispett shiħiħ tad-drittijiet fundamentali. Il-proċeduri stabbiliti **mid-Direttiva 2008/115** jenhtieġ li jibdew japplikaw biss wara li jkun intemm l-iskrinjar. **L-Artikoli 26 u 27 tar-Regolament** dwar *il-Proċeduri tal-Ażiż jenhtieġ li japplikaw *biss wara* li *l-iskrinjar ikun intemm. Dan* jenhtieġ li *jkun mingħajr preġudizzju għall-fatt li l-persuni* li japplikaw għall-protezzjoni*

Emenda

(16) Mat-tlestija tal-iskrinjar, iċ-ċittadini ta' pappiżi terzi kkonċernati jenhtieġ li **jew** jiġu rriferuti għall-procedura biex tīgħi stabbilità r-responsabbiltà għall-eżami ta' applikazzjoni u ghall-valutazzjoni tal-htiega ta' protezzjoni internazzjonali, jew ikunu soġġetti għal proċeduri li jikkonformaw mad-Direttiva 2008/115/**KE** (*id-Direttiva* dwar *ir-Ritorn*) **mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 6(5) tar-Regolament (UE) 2016/399** *il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen*. **Il-formola tal-iskrinjar li jkun fiha l-informazzjoni miġbura** jenhtieġ li tingħata lill-awtoritajiet kompetenti biex tappoġġa l-valutazzjoni ulterjuri ta' kull każ individwali, b'rispett shiħiħ tad-drittijiet fundamentali. Il-proċeduri stabbiliti **mid-Direttiva 2008/115/KE** jenhtieġ li jibdew japplikaw biss wara li jkun intemm l-iskrinjar. **Il-persuni li jesprimu xewqa li japplikaw jew li japplikaw għall-protezzjoni internazzjonali fil-mument** li

internazzjonalni *fil-mument li jinqabdu, waqt il-kontroll fil-fruntieri fil-punt ta' qsim tal-fruntiera jew waqt l-iskrinjar, jenhtieġ li jitqiesu bhala applikanti.*

jinqabdu, waqt il-kontroll fil-fruntieri fil-punt ta' qsim tal-fruntiera jew waqt l-iskrinjar, jenhtieġ li jitqiesu bhala applikanti ghall-protezzjoni internazzjonal mill-mument meta jesprimu x-xewqa tagħhom li japplikaw ghall-protezzjoni internazzjonal u r-Regolament (UE) xxxx/yyyy [ir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil] u d-Direttiva (UE) xxxx/yyyy [id-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet tal-Akkoljenza] jenhtieġ li japplika għalihom.

Emenda 19

Proposta għal regolament

Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) *L-iskrinjar jista' jiġi segwit ukoll minn rilokazzjoni taħt il-mekkaniżmu ta' solidarjetà stabbilit mir-Regolament (UE) XXX/XXX [il-Ġestjoni tal-Ażil u l-Migrazzjoni] meta Stat Membru jkun qed jikkontribwixxi għas-solidarjetà fuq bażi volontarja jew jekk l-applikanti ghall-protezzjoni internazzjonal ma jkunux soġġetti ghall-proċedura fuq il-fruntiera skont ir-Regolament (UE) Nru XXX/XXX (ir-Regolament dwar il-Proċeduri tal-Ażil), jew taħt il-mekkaniżmu li jindirizza sitwazzjonijiet ta' križi stabbiliti mir-Regolament (UE) XXX/XXX [ir-Regolament dwar sitwazzjonijiet ta' križi].*

Emenda

(17) Taħt il-mekkaniżmu ta' solidarjetà stabbilit mir-Regolament (UE) XXX/XXX [il-Ġestjoni tal-Ażil u l-Migrazzjoni] jew taħt il-mekkaniżmu li jindirizza sitwazzjonijiet ta' križi stabbiliti mir-Regolament (UE) XXX/XXX [ir-Regolament dwar sitwazzjonijiet ta' križi], *l-Istati Membri huma mheġġa jirrilokaw l-applikanti ghall-protezzjoni internazzjonal malajr u mingħajr dewmien bla bżonn wara l-iskrinjar.*

Emenda 20

Proposta għal regolament

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

(18) *F'konformità mal-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) 2016/399, l-issodisfar*

Emenda

imħassar

tal-kundizzjonijiet tad-dħul u l-awtorizzazzjoni tad-dħul huma espressi b'timbru tad-dħul f'dokument tal-ivvjaġġar. Għalhekk, in-nuqqas ta' timbru tad-dħul bħal dan jew in-nuqqas ta' dokument tal-ivvjaġġar jista' jitqies bhala indikazzjoni li d-detentur ma jissodis fax il-kundizzjonijiet tad-dħul. Mal-bidu tat-thaddim tas-Sistema ta' Dħul/Hruġ li jwassal għas-sostituzzjoni tat-timbri b'entrata fis-sistema elettronika, dik il-preżunzjoni se ssir aktar affidabbli. Għalhekk, l-Istati Membri jenħtieg li japplikaw l-iskrinjar għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li digà jinsabu fit-territorju u li ma jistgħux jippruvaw li huma ssodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul fit-territorju tal-Istati Membri. L-iskrinjar ta' dawn iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi huwa meħtieg sabiex jikkumpensa ghall-fatt li preżumibbilment irnexxielhom jevitaw il-verifikasi tad-dħul mal-wasla tagħhom fīż-żona Schengen u għalhekk ma setgħux jiġi rrifutati d-dħul jew rriferuti għall-proċedura xierqa wara l-iskrinjar. L-applikazzjoni tal-iskrinjar tista' tghin ukoll fl-aċċertament, permezz tal-konsultazzjoni tal-bażiġiet tad-data msemmija f'dan ir-Regolament, li l-persuni kkonċernati ma jkunux ta' theddida għas-sigurtà interna. Sa tmiem l-iskrinjar fit-territorju, iċ-ċittadini ta' pajjiżi kkonċernati jenħtieg li jkunu soġġetti għal proċedura ta' ritorn jew, fejn japplikaw għall-protezzjoni internazzjonali, għall-proċedura ta' ażil xierqa. Il-fatt li l-istess ċittadin ta' pajjiż terz jiġi soġġett għal skrinjar ripetut jenħtieg li jiġi evitat kemm jista' jkun.

Emenda 21

Proposta għal regolament Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) L-iskrinjar jenħtieg li jitlesta kemm

Emenda

(19) L-iskrinjar jenħtieg li jitlesta kemm

jista' jkun malajr, u jenhtieġ li ma jaqbiżx il-ħamest ijiem *meta jitwettaq fil-fruntiera esterna u t-tlitt ijiem meta jitwettaq fit-territorju ta' Stat Membru. Kwalunkwe estensjoni tal-limitu ta' żmien ta' ħamest ijiem jenhtieġ li tkun riżervata għal sitwazzjonijiet eċċeżzjonali fil-fruntieri esterni, fejn il-kapacitajiet tal-Istat Membru li jippaniġġja l-iskrinjar jinqabżu għal raġunijiet li ma jkollux kontroll fuqhom bħas-sitwazzjonijiet ta' križi msemmija fl-Artikolu 1 tar-Regolament XXX/XXX [proposta dwar il-kriżi].*

jista' jkun malajr, u jenhtieġ li ma jaqbiżx il-ħamest ijiem.

Emenda 22

Proposta għal regolament Premessa 19a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(19a) F'sitwazzjoni ta' križi f'konformità mar-Regolament (UE) XXX/XXXX [ir-Regolament dwar sitwazzjonijiet ta' križi], l-iskrinjar jenhtieġ li jsir fi żmien massimu ta' għaxart ijiem. L-Istati Membri xorta wahda jenhtieġ li dejjem jagħmlu l-iskrinjar mingħajr dewmien u malajr kemm jista' jkun.

Emenda 23

Proposta għal regolament Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(20) L-Istati Membri jenhtieġ li jiddeterminaw il-postijiet xierqa għall-iskrinjar fil-fruntiera esterna jew qrib tagħha b'kunsiderazzjoni tal-geografija u l-infrastrutturi eżistenti, filwaqt li jiżguraw li ċ-ċittadini ta' pajiżi terzi maqbuda kif ukoll dawk li jipprezentaw ruħhom f'punt ta' qsim tal-fruntiera

imħassar

jkunu jistgħu jiġu soġġetti malajr ghall-iskrinjar. Il-kompli relatati mal-iskrinjar jistgħu jitwettqu f'żoni hotspot kif imsemmi fil-punt (23) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²³.

²³ Ir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2019 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Frontiera u tal-Kosta, ĜU L 295, 14.11.2019, p. 1. 1.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni

(21) Sabiex jintlahqu l-objettivi tal-iskrinjar, jenħtieg li tiġi żgurata kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti msemmija fl-Artikolu 16 **tar-Regolament 2016/399**, dawk imsemmija fl-Artikolu 5 **tar-Regolament** dwar il-Proċeduri tal-Ażil] kif ukoll dawk responsabbi għat-twettiq ta' proċeduri ta' ritorn li jirrispettaw *id-Direttiva 2008/115. L-awtoritajiet għall-protezzjoni tat-tfal ukoll jenħtieg li jkunu involuti mill-qrib fl-iskrinjar kull fejn ikun neċċessarju biex jiżguraw li l-ahjar interressi tat-tfal jitqiesu kif xieraq matul l-iskrinjar.* L-Istati Membri jenħtieg li jithallew jagħmlu użu mill-appoġġ tal-aġenziji rilevanti, b'mod partikolari l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Frontiera u tal-Kosta u **l-Aġenzija** tal-Unjoni Ewropea **għall-Asil**, fil-limiti tal-mandati tagħħom. L-Istati Membri jenħtieg li jinvolvu lir-Rapporteurs nazzjonali kontra t-traffikar kull fejn l-iskrinjar jiżvela fatti rilevanti għat-traffikar f'konformità mad-Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁴.

Emenda

(21) Sabiex jintlahqu l-objettivi tal-iskrinjar, jenħtieg li tiġi żgurata kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti msemmija fl-Artikolu 16 **tar-Regolament (UE) 2016/399 fil-Kodiċi tal-Frontier ta' Schengen**, dawk imsemmija fl-Artikolu 5 **tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy ir-Regolament** dwar il-Proċeduri tal-Ażil] kif ukoll dawk responsabbi għat-twettiq ta' proċeduri ta' ritorn li jirrispettaw *id-Direttiva 2008/115/KE. F'dan ir-rigward, huwa importanti li tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-obbligi fuq l-Istati Membri u l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali fir-rigward tal-proċeduri stabiliti, u d-duplikazzjoni tar-regoli dwar il-kundizzjonijiet tal-akkoljenza u rr-raqunijiet li għalihom tista' tinżamm persuna.* L-Istati Membri jenħtieg li jithallew u huma mħegġa jagħmlu użu mill-appoġġ tal-aġenziji rilevanti, b'mod partikolari l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Frontiera u tal-Kosta u **l-Aġenzija** tal-Unjoni Ewropea **għall-Ażil**, fil-limiti tal-mandati tagħħom. L-Istati Membri jenħtieg li jinvolvu lir-Rapporteurs

nazzjonali kontra t-traffikar kull fejn l-iskrinjar jiżvela fatti rilevanti għat-traffikar f'konformità mad-Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁴.

²⁴ Id-Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin u l-protezzjoni tal-vittmi tiegħu, GU L 101, 15.4.2011, p. 1.

²⁴ Id-Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin u l-protezzjoni tal-vittmi tiegħu, (GU L 101, 15.4.2011, p. 1).

Emenda 25

Proposta għal regolament Premessa 21a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(21a) Matul il-proċedura tal-iskrinjar, l-ahjar interassi tat-tfal jenhtieġ li dejjem ikunu kunsiderazzjoni primaria f'konformità mal-Artikolu 24(2) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-“Karta”). L-awtoritajiet ghall-protezzjoni tat-tfal, kull fejn ikun neċċesarju, jenhtieġ li jkunu involuti mill-qrib fl-iskrinjar biex jiżguraw li l-ahjar interassi tat-tfal jitqiesu kif xieraq matul l-iskrinjar. Jenhtieġ li jinhatar rappreżendant biex jirrappreżenta u jassisti lill-minorenni mhux akkumpanjat waqt l-iskrinjar. Fejn ikun applikabbi, dan ir-rappreżendant jenhtieġ li jkun l-istess bħar-rappreżendant li għandu jinhatar f'konformità mal-Artikolu 23 tad-Direttiva (UE) XXX/XXX [id-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet tal-Akkoljenza].

Emenda 26

Proposta għal regolament Premessa 22

Test propos mill-Kummissjoni

(22) Meta *jitwettaq l-iskrinjar, l-awtoritajiet kompetenti* jenhtieġ li jikkonformaw mal-Karta **tad-Drittijiet Fundamental tal-Unjoni Ewropea** u jiżguraw li tiġi rrispettata d-dinjità tal-bniedem, u jenhtieġ li ma jiddiskriminawx kontra persuni abbazi ta' sess, razza, kulur, oriġini etnika jew soċjali, karakteristici ġenetiċi, lingwa, reliġjon jew twemmin, opinjoni politika jew xi opinjoni oħra, appartenenza għal minoranza nazzjonali, dizabilità, età jew orjentazzjoni sesswali. Jenhtieġ li tingħata attenzjoni partikolari lill-ahjar interassi tat-tfal.

Emenda

(22) Meta *japplikaw dan ir-Regolament, l-Istati Membri* jenhtieġ li jikkonformaw mal-Karta *u mad-dritt internazzjonali rilevanti, inkluża l-Konvenzjoni dwar l-Istatus tar-Rifugjati ffirmata f'Ġinevra fit-28 ta' Lulju 1951 ("il-Konvenzjoni ta' Ĝinevra")*, u jiżguraw li tiġi rrispettata d-dinjità tal-bniedem, u jenhtieġ li ma jiddiskriminawx kontra persuni abbazi ta' sess, razza, kulur, oriġini etnika jew soċjali, karakteristici ġenetiċi, lingwa, reliġjon jew twemmin, opinjoni politika jew xi opinjoni oħra, appartenenza għal minoranza nazzjonali, dizabilità, età jew orjentazzjoni sesswali. Jenhtieġ li tingħata attenzjoni partikolari lill-ahjar interassi tat-tfal.

Emenda 27

**Proposta għal regolament
Premessa 23**

Test propos mill-Kummissjoni

(23) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, inkluża l-Karta **tad-Drittijiet Fundamental**, matul **l-iskrinjar**, kull Stat Membru jenhtieġ li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' monitoraġġ u jimplimenta salvagwardji adegwati għall-indipendenza **tiegħi**. Il-mekkaniżmu **ta' monitoraġġ** jenhtieġ li **jkopri b'mod partikolari** r-rispett għad-drittijiet fundamentali firrigward tal-iskrinjar, kif ukoll ir-rispett għar-regoli **nazzjonali** applikabbli firrigward tad-detenzjoni u l-konformità mal-principju ta' non-refoulement kif imsemmi fl-Artikolu 3(b) tar-Regolament (UE) 2016/399. **L-Агентија għad-Drittijiet Fundamental jenhtieġ li tistabbilixxi gwida ġenerali dwar l-istabbiliment u l-funzjonament indipendent i ta' dan il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ. Barra minn**

Emenda

(23) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, inkluża l-Karta, matul **is-sorveljanza fil-fruntieri u l-proċedura tal-iskrinjar**, kull Stat Membru jenhtieġ li jistabbilixxi **jew jagħżel** mekkaniżmu ta' monitoraġġ u jimplimenta salvagwardji adegwati għall-indipendenza ta' **dak il-mekkaniżmu f'konformità mal-Principji ta' Parigi, il-Principji ta' Venezja, ir-Rizoluzzjoni tal-Assemblea Ĝenerali tan-Nazzjonijiet Uniti tat-28 ta' Dicembru 2020 dwar ir-rwol tal-ombudsman, u l-Protokoll Fakultattiv ghall-Konvenzjoni kontra t-Tortura u Trattament jew Pieni Krudili, Inumanu jew Degradanti oħra, b'mod partikolari billi jiġu involuti l-istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-bniedem, l-ombudsman nazzjonali jew l-organizzazzjonijiet internazzjonali fil-**

hekk, l-Istati Membri jenhtieġ li jithallew jitolbu l-appoġġ tal-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali ghall-iżvilupp tal-mekkaniżmu ta' monitoraġġ nazzjonali tagħhom. L-Istati Membri jenhtieġ ukoll li jithallew jiksbu parir mill-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali fir-rigward tal-istabbiliment tal-metodoloġija għal-dan il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ u fir-rigward ta' mizuri ta' taħriġ xierqa. L-Istati Membri jenhtieġ ukoll li jithallew jistiednu organizzazzjonijiet u korpi nazzjonali, internazzjonali u mhux governattivi rilevanti u kompetenti biex jiippartecipaw fil-monitoraġġ. Il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ indipendenti jenhtieġ li jkun mingħajr preġudizzju għall-monitoraġġ tad-drittijiet fundamentali pprovdut mill-osservaturi tad-drittijiet fundamentali tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Frontiera u tal-Kosta previsti fir-Regolament (UE) 2019/1896. L-Istati Membri jenhtieġ li jinvestigaw allegazzjonijiet ta' ksur tad-drittijiet fundamentali matul l-iskrinjar, inkluż billi jiżguraw li l-ilmenti jiġu ttrattati malajr u b'mod xieraq.

ġestjoni u l-operat tal-mekkaniżmu. L-Istati Membri jistgħu jinvolvu wkoll lil organizzazzjonijiet mhux governattivi rilevanti. Il-korpi responsabbi għall-mekkaniżmu jenhtieġ li jistabbilixxu u jżommu rabtiet mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-data u mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Il-mekkaniżmu jenhtieġ li jimmonitorja r-rispett għad-drittijiet fundamentali fir-rigward tas-sorveljanza fil-fruntieri u l-proċedura tal-iskrinjar, kif ukoll ir-rispett għar-regoli applikabbli fir-rigward tad-detenzjoni u l-konformità mal-principju ta' non-refoulement kif imsemmi fl-Artikolu 3(b) tar-Regolament (UE) 2016/399 *[il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen]*.

Emenda 28

Proposta għal regolament Premessa 23a (ġidida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23a) *L-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali (FRA) jenhtieġ li tistabbilixxi gwida ġenerali dwar l-istabbiliment u l-funzjonament indipendenti ta' dan il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ. Barra minn hekk, l-Istati Membri jenhtieġ li jithallew jitolbu l-appoġġ tal-FRA ghall-iżvilupp tal-mekkaniżmu ta' monitoraġġ nazzjonali tagħhom. L-Istati Membri jenhtieġ ukoll li jithallew jiksbu parir mill-FRA fir-rigward tal-istabbiliment tal-metodoloġija għal-dan il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ u*

tal-miżuri ta' taħriġ xierqa.

Emenda 29

Proposta għal regolament Premessa 23b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23b) Il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ indipendenti jenħtieg li jkun addizzjonali u mingħajr preġudizzju ghall-monitoraġġ tad-drittijiet fundamentali pprovdut mill-osservaturi tad-drittijiet fundamentali tal-Aġenzija Ewropea ghall-Gwardja tal-Frontiera u tal-Kosta previst fir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}, il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ ghall-fini tal-monitoraġġ tal-applikazzjoni operattiva u teknika tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Ažil (SEKA) kif stabbilit fl-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2021/2303 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1b} fir-Regolament tal-Aġenzija tal-UE ghall-Ažil], il-Mekkaniżmu ta' Evalwazzjoni u Monitoraġġ ta' Schengen previst fir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/922 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1c} u l-monitoraġġ imwettaq minn korpi eżistenti ta' monitoraġġ nazzjonali jew internazzjonali. L-Istati Membri jenħtieg li jinvestigaw l-allegazzjonijiet kollha ta' nuqqas ta' rispett tad-drittijiet fundamentali matul is-sorveljanza fil-fruntieri u l-proċedura tal-iskrinjar, inkluż billi jiżguraw li l-ilmenti jiġu ttrattati fil-pront u b'mod effettiv u li kapaci jwassal ghall-identifikazzjoni u sanzjoni ta' dawk responsabili b'mod xieraq.

^{1a} Ir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2019 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Frontiera u tal-Kosta u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru

1052/2013 u (UE) 2016/1624 (GU L 295, 14.11.2019, p. 1).

^{1b} Ir-Regolament (UE) 2021/2303 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Dicembru 2021 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea ghall-Ażil u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 439/2010 (GU L 468, 30.12.2021, p. 1).

^{1c} Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2022/922 tad-9 ta' Gunju 2022 dwar l-istabbiliment u l-operazzjoni ta' mekkanizmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen, u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1053/2013 (GU L 160, 15.6.2022, p. 1).

Emenda 30

Proposta għal regolament Premessa 23c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(23c) Jenħtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-implementazzjoni tal-proċedura ta' skrinjar, u l-istabbiliment u t-thaddim tal-mekkanizmu ta' monitoraġġ indipendenti, jingħataw finanzi u rizorsi adegwati. Għal dak l-għan, l-Istati Membri jistgħu jitkolu finanzjament ghall-istabbiliment u t-thaddim tal-mekkanizmu ta' monitoraġġ indipendenti minn sorsi ta' finanzjament tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Fond ghall-Ġestjoni Integrata tal-Frontieri (IBMF) previst fir-Regolament (UE) 2021/1148.

Emenda 31

Proposta għal regolament Premessa 23d (ġdida)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(23d) L-obbligi fuq l-Istati Membri li jistabbilixxu jew jagħżlu mekkaniżmu ta' monitoraġġ indipendenti eżistenti waqt is-sorveljanza fil-fruntieri u l-proċedura ta' skrinjar stabilita f'dan ir-Regolament kif ukoll waqt il-proċedura fuq il-fruntieri tal-ażil u tar-ritorn stabilita fl-Artikolu [XX] tar-Regolament (UE) xxxx/yyyyx fir-Regolament dwar il-Proċedura tal-ażil] jenħtieg li jiġu ssodisfati permezz tal-istabbiliment jew l-ghażla ta' mekkaniżmu wieħed li jkopri l-fażijiet u l-proċeduri rilevanti kollha speċifikati fir-regolamenti rispettivi.

Emenda 32

Proposta għal regolament

Premessa 24

Test proposet mill-Kummissjoni

(24) Sa tmiem l-iskrinjar, l-awtoritajiet responsabbi għall-iskrinjar jenħtieg li jimlew formola **ta' debriefing**. Il-formola jenħtieg li tiġi trażmessha lill-awtoritajiet li jeżaminaw l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali jew lill-awtoritajiet kompetenti għar-ritorn – skont lil min **jīgi rriferut l-individwu. Fil-każ preċedenti, l-awtoritajiet responsabbi għall-iskrinjar jenħtieg li jindikaw ukoll kwalunkwe element li jidher li jista' jkun rilevanti biex jīgi ddeterminat jekk l-awtoritajiet kompetenti jenħtiegx li jissottomettu l-applikazzjoni tac-ċittadin ta' paxiż terz ikkonċernat għal proċedura aċċellerata ta' eżami jew għall-proċedura fuq il-fruntiera.**

Emenda

(24) Sa tmiem l-iskrinjar, l-awtoritajiet responsabbi għall-iskrinjar jenħtieg li jimlew formola **tal-iskrinjar**. Il-formola jenħtieg li tiġi trażmessha lill-awtoritajiet li jeżaminaw l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali jew lill-awtoritajiet kompetenti għar-ritorn – skont lil min **tiġi rriferuta l-persuna**.

Emenda 33

Proposta għal regolament
Premessa 24a (ġdida)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(24a) L-informazzjoni fil-formola tal-iskrinjar jenħtieg li tiġi rregistrata b'tali mod li tkun miftuha għal rieżami amministrattiv u ġuridiku matul kwalunkwe proċedura sussegwenti ta' ażil jew ritorn. Il-persuna soġġetta ghall-iskrinjar jenħtieg li jkollha l-possibbiltà tindika lill-awtoritajiet kompetenti li l-informazzjoni fil-formola mhijiex korretta. Kwalunkwe indikazzjoni bħal din jenħtieg li tiġi rregistrata fil-formola tal-iskrinjar mingħajr ma ddewwem it-tlestitja tal-iskrinjar.

Emenda 34

Proposta għal regolament
Premessa 24b (ġdida)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(24b) Il-persuna kkonċernata jenħtieg li tingħata kopja tal-formola tal-iskrinjar qabel ma tiġi trażmessha lill-awtoritajiet rilevanti. Fil-każ ta' minorenni, il-kopja tal-formola jenħtieg li tingħata lill-adult jew adulti responsab bli għat-tifel jew tifla. Fil-każ ta' minorenni mhux akkumpanjati, il-formola jenħtieg li tingħata lir-rappreżtant tat-tifel jew tifla.

Emenda 35

Proposta għal regolament
Premessa 24c (ġdida)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(24c) L-ipproċessar tad-data matul il-proċedura ta' skrinjar jenħtieg li dejjem

isir f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a} [GDPR], ir-Regolament 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1b} jew, fejn ikun rilevanti, id-Direttiva 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1c} [Direttiva tal-Pulizija], inkluži l-principji ġeneralji tal-minimizzazzjoni tad-data u l-limitazzjoni tal-iskop. Jenhtieġ li jingħata attenzjoni partikolari ghall-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/679 [GDPR], l-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2016/680 [id-Direttiva tal-Pulizija] u l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2018/1725, inkluż id-dritt li titlob mingħand il-kontrollur tad-data aċċess għal data personali, u rettifika jew thassir tagħha, u d-dritt li tressaq ilment ma' awtorità superviżorja. Fl-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament jenhtieġ li jitqiesu l-opinjonijiet u r-rakkmandazzjoni jiet rilevanti kollha tal-Bord Ewropew ghall-Protezzjoni tad-Data u tal-Kontrollur Ewropew ghall-Protezzjoni tad-Data.

^{1a} Ir-Regolament (EU) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiziċċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

^{1b} Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiziċċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjoni jiet, korpi, uffiċċċi u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (GU L 295, 21.11.2018, p. 39).

^{1c} Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27

ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiziċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-esekuzzjoni ta' pieni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar Deċiżjoni Kwadra tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

Emenda 36

Proposta għal regolament Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

(25) *Id-data bijometrika meħuda matul l-iskrinjar jenħtieg li, flimkien mad-data msemmija fl-Artikoli [12, 13, 14 u 14a] tar-Regolament Eurodac tiġi trażmess lill-Eurodac mill-awtoritajiet kompetenti f'konformità mal-iskadenzi previsti f'dak ir-Regolament.*

Emenda

imħassar

Emenda 37

Proposta għal regolament Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

(26) Jenħtieg li jsir eżami preliminari tas-saħħha fuq il-persuni kollha soġġetti għall-iskrinjar *fil-fruntieri esterni* bil-għan li jiġu identifikati persuni li jeħtiegu kura immedjata jew li jeħtiegu li jittieħdu miżuri oħra, pereżempju iżolament minħabba raġunijiet ta' saħħha pubblika. Jenħtieg li jitqiesu l-ħtiġijiet specifiċi tal-minorenni u ta' persuni vulnerabbli. *Jekk ikun ċar miċ-ċirkostanzi li eżami bħal dan ma jkunx meħtieg, b'mod partikolari minħabba li l-kundizzjoni generali tal-persuna tidher li hija tajba hafna, l-eżami jenħtieg li ma*

Emenda

(26) Jenħtieg li jsir eżami preliminari tas-saħħha fuq il-persuni kollha soġġetti għall-iskrinjar bil-għan li jiġu identifikati persuni li jeħtiegu kura immedjata jew li jeħtiegu li jittieħdu miżuri oħra, pereżempju iżolament minħabba raġunijiet ta' saħħha pubblika. Jenħtieg li jitqiesu l-ħtiġijiet specifiċi tal-minorenni u ta' persuni vulnerabbli. L-eżami preliminari tas-saħħha jenħtieg li jsir *minn professjonisti medici kwalifikati tal-awtoritajiet* tas-saħħha tal-Istat Membru kkonċernat.

jsirx u l-persuna kkonċernata jenhtieġ li tigi infurmata b'dan il-fatt. L-eżami preliminari tas-sahħha jenhtieġ li jsir **mill-awtoritajiet** tas-sahħha tal-Istat Membru kkonċernat. *Fir-rigward ta' cittadini ta' pajiżi terzi maqbuda fit-territorju, l-eżami mediku preliminari jenhtieġ li jsir fejn jitqies meħtieġ mal-ewwel daqqa t'għajn.*

Emenda 38

Proposta għal regolament

Premessa 26a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(26a) Jenhtieġ li ssir verifika preliminari tal-vulnerabbiltà fuq il-persuni kollha soġġetti ghall-iskrinjar bl-għan li jiġu identifikati persuni li huma f'sitwazzjoni vulnerabbi, li huma vittmi ta' tortura jew trattament inuman jew degradanti ieħor, li huma persuni mingħajr Stat jew f'riskju li jsiru persuni mingħajr Stat, jew li għandhom htigijiet proċedurali jew ta' akkoljenza speċjali skont it-tifsira tal-Artikolu 21 tad-Direttiva (EU) xxxx/yyyy / id-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet tal-Akkoljenza] u l-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy (ir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil]. Il-verifika tal-vulnerabbiltà jenhtieġ li jsir minn professjonisti kkwalifikati tal-Istat Membru kkonċernat.

Emenda 39

Proposta għal regolament

Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(27) Waqt l-iskrinjar, il-persuni kkonċernati kollha jenhtieġ li jkunu garantiti livell ta' ghajxien li jikkonforma mal-Karta **tad-Drittijiet Fundamentali tal-**

(27) Waqt l-iskrinjar, il-persuni kkonċernati kollha jenhtieġ li jkunu garantiti livell ta' ghajxien li jikkonforma mal-Karta u jkollhom aċċess għal kura tas-

Unjoni Ewropea u jkollhom aċċess għal kura tas-saħħa ta' emerġenza u trattament essenzjali għall-mard. Jenħtieg li tingħata attenzjoni partikolari lill-individwi b'vulnerabbiltajiet, bħal nisa tqal, anzjani, familji b'genitur wieħed, persuni b'diżabbiltà fiżika jew mentali **immedjatamente identifikab bli**, persuni li **vizibbilment sofrew trawma psikoloġika** jew **fiziċċa u minorenni mhux akkumpanjati**. B'mod partikolari, fil-kaž ta' minorenni, l-informazzjoni jenħtieg li tingħata b'mod adattat għat-tfal u għall-età. L-awtoritajiet kollha involuti fit-twettiq tal-kompli relatati mal-iskrinjar jenħtieg li jirrispettaw id-dinjità tal-bniedem, il-privatezza, u jżommu lura minn kwalunkwe azzjoni jew imġiba diskriminatorja.

saħħha ta' emerġenza u trattament essenzjali għall-mard. **Id-Direttiva (UE) XXX/XXX /id-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet tal-Akkoljenza] tapplika ghall-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali**. Jenħtieg li tingħata attenzjoni partikolari lill-individwi b'vulnerabbiltajiet, bħal **minorenni, minorenni mhux akkumpanjati**, nisa tqal, anzjani, familji b'genitur wieħed, **vittmi tat-traffikar tal-bnedmin, persuni b'mard serju, persuni b'disturb mentali**, persuni b'diżabbiltà fiżika jew mentali, persuni li **gew soġġetti għal tortura, stupru jew forom serji oħra ta' vjolenza psikoloġika, fiziċċa jew sesswali**. B'mod partikolari, fil-kaž ta' minorenni, l-informazzjoni jenħtieg li tingħata b'mod adattat għat-tfal u għall-età **u jenħtieg li tiġi pprovduta wkoll lir-rappreżentant tal-minorenni**. L-awtoritajiet kollha involuti fit-twettiq tal-kompli relatati mal-iskrinjar jenħtieg li jirrispettaw id-dinjità tal-bniedem, il-privatezza, u jżommu lura minn kwalunkwe azzjoni jew imġiba diskriminatorja.

Emenda 40

Proposta għal regolament Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Peress li ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-iskrinjar jista' jkun li ma **jkunux garrew** id-dokumenti tal-identità u tal-ivvjaġġar meħtieġa għall-qsim legali tal-fruntiera esterna, jenħtieg li **tiġi prevista** proċedura ta' identifikazzjoni bħala parti mill-iskrinjar.

Emenda

(28) Peress li ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-iskrinjar jista' jkun li ma **jkollhomx** id-dokumenti tal-identità u tal-ivvjaġġar meħtieġa għall-qsim legali tal-fruntiera esterna, jenħtieg li **ssir verifika tal-identità jew proċedura ta'** identifikazzjoni bħala parti mill-iskrinjar.

Emenda 41

Proposta għal regolament Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) Ir-Repožitorju Komuni ta' Informazzjoni dwar l-Identitā ("CIR") ġie stabbilit mir-Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-Regolament dwar l-Interoperabbiltà)²⁵ biex jiffacilita u jassisti fl-identifikazzjoni korretta tal-persuni rregistrați fis-Sistema ta' Dħul/Hruġ ("EES"), is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża ("VIS"), is-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni ghall-Ivvjaġġar ("ETIAS"), il-Eurodac u s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali għal cittadini ta' pajiżi terzi ("ECRIS-TCN"), inkluż ta' persuni mhux magħrufa li ma jistgħux jidtentifikaw lilhom infushom. Għal dak il-ghan, is-CIR fih biss l-identitā, id-dokument tal-ivvjaġġar u d-data bijometrika rregistrați fl-EES, il-VIS, l-ETIAS, il-Eurodac u l-ECRIS-TCN, separata b'mod logiku. Id-data personali li hija strettament neċċessarja biex isir kontroll tal-identitā preċiż biss tinhäzen fis-CIR. Id-data personali rregistrați fis-CIR ***tinżamm għal mhux aktar minn dak li jkun strettament neċċessarju għall-finijiet tas-sistemi sottostanti u jeħtieg li*** tithassar b'mod awtomatiku malli d-data tithassar mis-sistemi sottostanti. Il-konsultazzjoni tas-CIR tippermetti ***l-identifikazzjoni*** affidabbi u eżawrjenti ***ta' persuni, li*** tagħmilha possibbli li tiġi kkonsultata d-data kollha dwar l-identitā prezenti fl-EES, il-VIS, l-ETIAS, il-Eurodac u l-ECRIS-TCN f'daqqa, b'mod rapidu u affidabbi, filwaqt li tiġi żgurata ***protezzjoni massima*** tad-data u jiġi evitat l-ipproċessar bla bżonn tad-data jew id-duplikazzjoni tagħha.

²⁵ Ir-Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta'

Emenda

(29) Ir-Repožitorju Komuni ta' Informazzjoni dwar l-Identitā ("CIR") ġie stabbilit mir-Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ir-Regolament dwar l-Interoperabbiltà)²⁵ biex jiffacilita u jassisti fl-identifikazzjoni korretta tal-persuni rregistrați fis-Sistema ta' Dħul/Hruġ ("EES"), is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża ("VIS"), is-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni ghall-Ivvjaġġar ("ETIAS"), il-Eurodac u s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali għal cittadini ta' pajiżi terzi ("ECRIS-TCN"), inkluż ta' persuni mhux magħrufa li ma jistgħux jidtentifikaw lilhom infushom. Għal dak il-ghan, is-CIR fih biss l-identitā, id-dokument tal-ivvjaġġar u d-data bijometrika rregistrați fl-EES, il-VIS, l-ETIAS, il-Eurodac u l-ECRIS-TCN, separata b'mod logiku. Id-data personali li hija strettamente neċċessarja biex isir kontroll tal-identitā preċiż biss tinhäzen fis-CIR. Id-data personali rregistrați fis-CIR tithassar b'mod awtomatiku malli d-data tithassar mis-sistemi sottostanti. Il-konsultazzjoni tas-CIR tippermetti ***verifika tal-identitā jew identifikazzjoni*** affidabbi u eżawrjenti ***tal-persuni, billi*** tagħmilha possibbli li tiġi kkonsultata d-data kollha dwar l-identitā prezenti fl-EES, il-VIS, l-ETIAS, il-Eurodac u l-ECRIS-TCN f'daqqa, b'mod rapidu u affidabbi, filwaqt li tiġi żgurata ***l-protezzjoni*** tad-data u jiġi evitat l-ipproċessar bla bżonn tad-data jew id-duplikazzjoni tagħha.

²⁵ Ir-Regolament (UE) 2019/817 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn is-sistemi ta'

informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-fruntieri u viža u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726, u (UE) 2018/1861 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2004/512/KE u 2008/633/ĠAI, ĜU L 135, 22.5.2019, p. 27.

informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-fruntieri u viža u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2016/399, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240, (UE) 2018/1726, u (UE) 2018/1861 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2004/512/KE u 2008/633/ĠAI, ĜU L 135, 22.5.2019, p. 27.

Emenda 42

Proposta għal regolament

Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Sabiex tīgħi stabbilità l-identità tal-persuni soġġetti ghall-iskrinjar, jenħtieg li tinbeda verifika fis-CIR fil-preżenza tal-persuna waqt l-iskrinjar. Matul dik il-verifika, id-data bijometrika tal-persuna jenħtieg li tīgħi cċekk-jata kontra d-data fis-CIR. Meta ma tkunx tista' tintuża d-data bijometrika ta' persuna jew jekk **ma tkunx tista' ssir tiftixa** b'dik id-data, **it-tiftixa tista' titwettaq** bid-data tal-identità tal-persuna flimkien mad-data tad-dokument tal-ivvjaġgar, fejn tali data tkun disponibbli. F'konformità mal-prinċipji tan-neċessità u l-proporzjonalità, u meta **t-tiftixa** tindika li d-data dwar dik il-persuna tkun mahżuna fis-CIR, l-awtoritajiet tal-Istati Membri jenħtieg li jkollhom aċċess għas-CIR biex jikkonsultaw id-data tal-identità, id-data tad-dokument tal-ivvjaġgar u d-data bijometrika ta' dik il-persuna, mingħajr ma s-CIR tipprovd iebda indikazzjoni dwar għal liema sistema ta' informazzjoni tal-UE tappartjeni d-data.

Emenda

(30) Sabiex tīgħi **vverifikata jew** stabbilità l-identità tal-persuni soġġetti ghall-iskrinjar, jenħtieg li tinbeda verifika fis-CIR fil-preżenza tal-persuna waqt l-iskrinjar. Matul dik il-verifika, id-data bijometrika tal-persuna jenħtieg li tīgħi cċekk-jata kontra d-data fis-CIR. Meta ma tkunx tista' tintuża d-data bijometrika ta' persuna jew jekk **konsultazzjoni** b'dik id-data **ma tirnexxix, il-konsultazzjoni tista' ssir** bid-data tal-identità tal-persuna flimkien mad-data tad-dokument tal-ivvjaġgar, fejn tali data tkun disponibbli. F'konformità mal-prinċipji tan-neċessità u l-proporzjonalità, u meta **l-konsultazzjoni** tindika li d-data dwar dik il-persuna tkun mahżuna fis-CIR, l-awtoritajiet tal-Istati Membri jenħtieg li jkollhom aċċess għas-CIR biex jikkonsultaw id-data tal-identità, id-data tad-dokument tal-ivvjaġgar u d-data bijometrika ta' dik il-persuna, mingħajr ma s-CIR tipprovd iebda indikazzjoni dwar għal liema sistema ta' informazzjoni tal-UE tappartjeni d-data.

Emenda 43

Proposta għal regolament

Premessa 32

Test propos mill-Kummissjoni

(32) Minħabba li ħafna persuni soġġetti ghall-iskrinjar jista' jkun li ma **jgorru l-ebda dokument** tal-ivvjaggar, l-awtoritajiet li jwettqu l-iskrinjar jenhtieġ li jkollhom aċċess għal kwalunkwe dokument rilevanti ieħor miżimum mill-persuni kkonċernati f'każijiet fejn id-data bijometrika ta' dawn il-persuni ma tkunx tista' tintuża jew ma tagħti l-ebda riżultat fis-CIR. L-awtoritajiet jenhtieġ ukoll li jithallew jużaw id-data minn dawk id-dokumenti, minbarra d-data bijometrika, biex iwettqu kontrolli kontra l-bażijiet tad-data rilevanti.

Emenda

(32) Minħabba li ħafna persuni soġġetti ghall-iskrinjar jista' jkun li ma **jkollhomx dokumenti** tal-ivvjaggar, l-awtoritajiet li jwettqu l-iskrinjar jenhtieġ li jkollhom aċċess għal kwalunkwe dokument rilevanti ieħor miżimum mill-persuni kkonċernati **ghall-verifika tal-identità jew identifikazzjoni** f'każijiet fejn id-data bijometrika ta' dawn il-persuni ma tkunx tista' tintuża jew ma tagħti l-ebda riżultat fis-CIR. L-awtoritajiet jenhtieġ ukoll li jithallew jużaw id-data minn dawk id-dokumenti, minbarra d-data bijometrika, biex iwettqu kontrolli kontra l-bażijiet tad-data rilevanti.

Emenda 44

Proposta għal regolament

Premessa 33

Test propos mill-Kummissjoni

(33) L-identifikazzjoni ta' persuni matul il-verifikasi fuq il-fruntieri fil-punt ta' qsim tal-fruntiera u kwalunkwe konsultazzjoni tal-bażijiet tad-data fil-kuntest tas-sorveljanza fil-fruntieri jew tal-kontrolli tal-pulizija fiż-żona tal-fruntiera esterna mill-awtoritajiet li rreferew lill-persuna kkonċernata għall-iskrinjar jenhtieġ li jitqiesu bħala parti mill-iskrinjar u ma jenhtieġ li ma jiġux ripetuti, sakemm ma jkunx hemm ċirkostanzi speċjali li jiġiustifikaw tali ripetizzjoni.

Emenda

(33) L-identifikazzjoni ta' persuni matul il-verifikasi fuq il-fruntieri fil-punt ta' qsim tal-fruntiera u kwalunkwe konsultazzjoni tal-bażijiet tad-data fil-kuntest tas-sorveljanza fil-fruntieri jew tal-kontrolli tal-pulizija fiż-żona tal-fruntiera esterna mill-awtoritajiet li rreferew lill-persuna kkonċernata għall-iskrinjar jenhtieġ li jitqiesu bħala parti mill-iskrinjar u ma jenhtieġ li ma jiġux ripetuti, sakemm ma jkunx hemm ċirkostanzi speċjali li jiġiustifikaw tali ripetizzjoni. **La huwa meħtieġ u lanqas proporzjonat li l-istess bazi tad-data tiġi kkonsultata diversi drabi fir-rigward tal-istess persuna. Il-ġbir ta' data personali, u b'mod partikolari t-tehid ta' data bijometrika għall-fini ta' verifika jew identifikazzjoni kif ukoll ta' regiżazzjoni f'konformità mar-rekwiziti tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy [ir-Regolament Eurodac], jenhtieġ li jsir**

darba bħala parti mill-iskrinjar.

Emenda 45

Proposta għal regolament

Premessa 34

Test propost mill-Kummissjoni

(34) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni **tal-Artikoli 11(5) u 12(5)** ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni jenħtieg li tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat jenħtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁶. Għall-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni rilevanti, jenħtieg li tintuża l-proċedura ta' eżami.

²⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-principji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Emenda

(34) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni **tal-Artikolu 11(5)** ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni jenħtieg li tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat jenħtieg li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁶. Għall-adozzjoni ta' atti ta' implimentazzjoni rilevanti, jenħtieg li tintuża l-proċedura ta' eżami.

²⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-principji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Emenda 46

Proposta għal regolament

Premessa 35

Test propost mill-Kummissjoni

(35) *L-iskrinjar jenħtieg li jiivaluta wkoll jekk id-dħul ta' cċittadini ta' pajjiżi terzi fl-Unjoni jistax ikun ta' theddida għas-sigurtà interna jew għall-politiċka pubblika.*

Emenda

imħassar

Emenda 47

Proposta għal regolament
Premessa 36

Test propost mill-Kummissjoni

(36) Peress li l-iskrinjar jikkonċerna ***persuni*** prezenti fil-fruntiera esterna ***mingħajr ma jkunu jissodisfaw*** il-kundizzjonijiet tad-dħul, jew żbarkati wara operazzjoni ta' tfittxija u salvataġġ, il-verifikasi tas-sigurtà bħala parti mill-iskrinjar jenhtieġ li jkunu ***tal-anqas*** ta' livell simili bħall-kontrolli mwettqa fir-rigward ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li japplikaw minn qabel għal awtorizzazzjoni biex jidħlu fl-Unjoni għal soġġorn qasir, sew jekk ikunu taħt obbligu ta' viža u sew jekk le.

Emenda

(36) Peress li l-iskrinjar jikkonċerna ***cittadini ta' pajjiżi terzi*** prezenti fil-fruntiera esterna ***li jistgħu ma jissodisfawx*** il-kundizzjonijiet tad-dħul, jew ***li jkunu ġew*** żbarkati wara operazzjoni ta' tfittxija u salvataġġ, il-verifikasi tas-sigurtà bħala parti mill-iskrinjar jenhtieġ li jkunu ta' livell simili bħall-kontrolli mwettqa fir-rigward ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li japplikaw minn qabel għal awtorizzazzjoni biex jidħlu fl-Unjoni għal soġġorn qasir, sew jekk ikunu taħt obbligu ta' viža u sew jekk le.

Emenda 48

Proposta għal regolament
Premessa 39

Test propost mill-Kummissjoni

(39) ***Mir-raġunament żviluppat fil-premessa (36) jirriżulta li*** fir-rigward ta' persuni soġġetti għall-iskrinjar, jenhtieġ li ***jitwettqu verifikasi awtomatizzati*** għal finijiet ta' sigurtà ***kontra l-istess sistemi li huma previsti għal applikanti għal viža jew għal awtorizzazzjoni ghall-ivvjaġġar taħt is-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar: il-VIS, l-EES, l-ETIAS, l-SIS, l-ECRIS-TCN, il-Europol u l-SLTD u t-TDAWN tal-Interpol. Persuni soġġetti għall-iskrinjar jenhtieġ li jiġu vverifikati wkoll kontra l-ECRIS-TCN fir-rigward ta' persuni kkundannati għal reati terroristiċi u forom oħra ta' reati kriminali serji, id-data tal-Europol imsemmija fil-premessa 38 preċedenti, il-bażiċiet tad-data tal-Interpol ta' Dokumenti tal-Ivvjaġġar Misruqin u Mitlufin u tad-Dokumenti tal-***

Emenda

(39) Fir-rigward ta' persuni soġġetti għall-iskrinjar, jenhtieġ li ***ssir ukoll konsultazzjoni awtomatizzata***, għal finijiet ta' sigurtà, ***tal-bażiċiet*** tad-data ***rilevant***.

Emenda 49

Proposta għal regolament

Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) **Dawk il-kontrolli** jenhtieg li jitwettqu b'tali mod li jiġura li d-data meħtiega għat-twettiq tal-verifikasi tas-sigurtà biss tinkiseb minn dawk il-bażijiet tad-data. Fir-rigward tal-persuni li jkunu talbu protezzjoni internazzjonali f'punt ta' qsim tal-fruntiera, il-konsultazzjoni ta' bażijiet tad-data għall-verifika tas-sigurtà bħala parti mill-iskrinjar jenhtieg li **tiffoka fuq il-bażijiet** tad-data **li ma kinux ikkonsultati** matul il-verifikasi fuq il-fruntieri fil-fruntiera esterna, **u b'hekk jiġu evitati konsultazzjonijiet ripetuti.**

Emenda

(40) **Il-konsultazzjoni tal-bażijiet tad-data rilevanti għal finijiet ta' sigurtà** jenhtieg li jitwettqu b'tali mod li jiġura li d-data meħtiega għat-twettiq tal-verifikasi tas-sigurtà biss tinkiseb minn dawk il-bażijiet tad-data. Fir-rigward tal-persuni li jkunu talbu protezzjoni internazzjonali f'punt ta' qsim tal-fruntiera, il-konsultazzjoni ta' bażijiet tad-data għall-verifika tas-sigurtà bħala parti mill-iskrinjar jenhtieg li **ssir biss sakemm xi waħda mill-bażijiet** tad-data **rilevanti** ma tkunx ġiet ikkonsultata matul il-verifikasi fuq il-fruntieri fil-fruntiera esterna.

Emenda 50

Proposta għal regolament

Premessa 41

Test propost mill-Kummissjoni

(41) Fejn ikun ġustifikat għall-fini tal-verifikasi tas-sigurtà, l-iskrinjar jista' jinkludi wkoll il-verifika ta' oggetti fil-pussess ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, skont il-ligi nazzjonali. Kwalunkwe miżura applikata **f'dan il-kuntest** jenhtieg li tkun proporzjonata u jenhtieg li tirrispetta **d-dinjità** tal-bniedem tal-persuni soġġetti għall-iskrinjar. L-awtoritajiet involuti jenhtieg li jiġuraw li d-drittijiet fundamentali tal-individwi kkonċernati jiġu rrispettati, inkluż id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali u l-libertà tal-espressjoni.

Emenda

(41) Fejn ikun ġustifikat għall-fini tal-verifikasi tas-sigurtà, l-iskrinjar jista' jinkludi wkoll il-verifika ta' oggetti fil-pussess ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, skont il-ligi nazzjonali. Kwalunkwe miżura applikata **fil-kuntest ta' verifika tas-sigurtà** jenhtieg li tkun proporzjonata u jenhtieg li tirrispetta **l-principji tad-dinjità** tal-bniedem **u tal-integrità fizika u psikoloġika** tal-persuni soġġetti għall-iskrinjar. L-awtoritajiet involuti jenhtieg li jiġuraw li d-drittijiet fundamentali tal-individwi kkonċernati jiġu rrispettati, inkluż id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali u l-libertà tal-espressjoni.

Emenda 51

Proposta ghal regolament

Premessa 42

Test propost mill-Kummissjoni

(42) Peress li ***l-aċċess ghall-EES, l-ETIAS, il-VIS u l-ECRIS-TCN huwa mehtieġ biex l-awtoritajiet maħtura jwettqu l-iskrinjar*** sabiex jiġi stabbilit jekk ***il-persuna*** tistax tkun ta' theddida għas-sigurta interna ***jew ghall-politika pubblika,*** ir-Regolament (KE) Nru 767/2008, ir-Regolament (UE) 2017/2226, ir-Regolament (UE) 2018/1240 u ***r-Regolament (KE) Nru 2019/816,*** rispettivament, jenħtieg li jiġu emendati biex jipprevedu ***dan id-dritt ta' aċċess addizzjonali li bħalissa mħuwiex previst minn dawk ir-Regolamenti.*** Fil-każ ***tar-Regolament (UE) Nru 2019/816,*** għal raġunijiet ta' ġeometrija varjabbli, din l-emenda jenħtieg li sseħħ permezz ta' regolament differenti minn dak preżenti.

Emenda

(42) Peress li ***l-EES, l-ETIAS, il-VIS u l-ECRIS-TCN jistgħu jinkludu informazzjoni rilevanti*** sabiex jiġi stabbilit jekk ***persuna*** tistax tkun ta' theddida għas-sigurta interna, ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 ***tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a}***, ir-Regolament (UE) 2017/2226 ***tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1b}***, ir-Regolament (UE) 2018/1240 ***tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1c}*** u ***r-Regolament (UE) 2019/816 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1d}***, rispettivament, jenħtieg li jiġu emendati biex jipprevedu ***drittijiet ta' aċċess limitati ghall-awtoritajiet tal-iskrinjar għal dan l-iskop speċifiku.*** Fil-każ ***tar-Regolament (UE) 2019/816,*** għal raġunijiet ta' ġeometrija varjabbli, din l-emenda jenħtieg li sseħħ permezz ta' regolament differenti minn dak preżenti.

^{1a} *Ir-Regolament (KE) Nru 767/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 dwar is-Sistema tal-Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) u l-iskambju ta' data bejn l-Istati Membri dwar vizi għal perjodu qasir (Regolament VIS) (GU L 218, 13.8.2008, p. 60).*

^{1b} *Ir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) biex tīgi rregistrata data dwar id-dħul u l-hruġ u data dwar iċ-ċahda tad-dħul ta' cittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u li jiddetermina l-kundizzjonijiet għall-aċċess ghall-EES għal raġunijiet ta' infurzar tal-ligi, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-*

Ftehim ta' Schengen u r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008 u (UE) Nru 1077/2011 (GU L 327, 9.12.2017, p. 20).

^{1c} Ir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni ghall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (GU L 236, 19.9.2018, p. 1).

^{1d} Ir-Regolament (KE) 2019/816 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi sistema centralizzata ghall-identifikazzjoni ta' Stati Membri fil-pussess ta' informazzjoni dwar kundanni ta' cittadini ta' pajjiżi terzi u persuni apolidi (ECRIS-TCN) biex tissupplimenta s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali u li jemenda r-Regolament (UE) 2018/1726 (GU L 135, 22.5.2019, p. 1-26)

Emenda 52

Proposta għal regolament Premessa 44

Test propost mill-Kummissjoni

(44) *Peress li l-implimentazzjoni effettiva tal-iskrinjar tiddependi mill-identifikazzjoni korretta tal-individwi kkonċernati u tal-isfond tas-sigurtà tagħhom, il-konsultazzjoni ta' bażijiet tad-data Ewropej għal dak l-ghan hija ggustifikata mill-istess objettivi li għalihom għiet stabilita kull waħda minn dawk il-bażijiet tad-data, jiġifieri, il-ġestjoni effettiva tal-fruntieri esterni tal-Unjoni, is-sigurtà interna tal-Unjoni u l-implimentazzjoni effettiva tal-politiki tal-Unjoni dwar l-ażil u r-ritorn.*

Emenda

(44) Il-konsultazzjoni ta' bażijiet tad-data Ewropej għall-iskop ta' verifika tal-identità jew identifikazzjoni u verifikasi tas-sigurtà waqt l-iskrinjar tista' tkun iġġustifikata sal-punt meħtieġ biex jintlahqu dawk l-iskopijiet u f'konformità mal-objettivi li għalihom għiet stabilita kull waħda minn dawk il-bażijiet tad-data. *Informazzjoni dwar jekk il-konsultazzjoni tal-bażijiet tad-data rilevanti għal finijiet ta' sigurtà f'konformità mal-Artikolu 11 irriżultawx f'hit jew no hit jenħtieg li tiġi inkluża fil-formola tal-iskrinjar.*

Emenda 53

Proposta ghal regolament Premessa 44a (gdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(44a) Sabiex jiġu s-supplimentati certi aspetti mhux essenziali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-TFUE jenħtieg li tiġi d-delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-proċedura ghall-kooperazzjoni u l-kondiżjoni ta' data personali bejn l-awtoritajiet responsabbli għat-twettiq tal-iskrinjar u awtoritajiet kompetenti oħra għad-determinazzjoni ta' jekk persuna tistax tkun ta' theddida għas-sigurtà interna. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejjija tagħha, anke fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-principji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Ligġijiet^{la}. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata partecipazzjoni ugwali fit-thejjija tal-atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-experti tal-Istati Membri, u l-experti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-experti tal-Kummissjoni li jkunu qed jittrattaw it-thejjija tal-atti delegati.

^{la} GU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda 54

Proposta ghal regolament Premessa 45

Test proposet mill-Kummissjoni

(45) Peress li l-objettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri ***t-tishih tal-kontroll ta' persuni li waslu biex jidhlu fiz-żona Schengen u r-riferiment tagħhom ghall-proċeduri xierqa***, ma jistgħux jinkisbu mill-Istati Membri ***wahedhom, huwa neċċesarju li jiġu stabbiliti regoli komuni*** fil-livell tal-Unjoni. ***B'hekk***, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil-hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-objettivi.

Emenda

(45) Peress li l-objettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri ***li jissahħu l-verifikasi fil-fruntieri esterni u li tiġi prevista l-verifikasi tal-identità jew l-identifikazzjoni taċ-ċittadini kollha ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-iskrinjar u għall-konsultazzjoni tal-bażiġiet tad-data rilevanti sabiex jiġi vverifikat jekk il-persuni jistgħux ikunu ta' theddida għas-sigurtà interna***, ma jistgħux jinkisbu ***b'mod suffiċjenti*** mill-Istati Membri, ***iżda pjuttost jistgħu jinkisbu aħjar*** fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil-hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-objettivi.

Emenda 55

Proposta għal regolament Artikolu 1 – titolu

Test proposet mill-Kummissjoni

Suġġett ***u kamp ta' applikazzjoni***

Emenda

Suġġett

Emenda 56

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 1

Test proposet mill-Kummissjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi ***l-iskrinjar*** fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri taċ-ċittadini kollha ta' pajjiżi terzi li jkunu qasmu l-fruntiera esterna b'mod ***mhux awtorizzat***, ta' dawk li applikaw għall-protezzjoni internazzjonali matul il-verifikasi

Emenda

Dan ir-Regolament jistabbilixxi ***proċedura ta' skrinjar*** fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri taċ-ċittadini kollha ta' pajjiżi terzi li jkunu qasmu l-fruntiera esterna b'mod ***irregolari***, ta' dawk li applikaw għall-protezzjoni internazzjonali matul il-verifikasi

fuq il-fruntieri mingħajr ma ssodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul, kif ukoll ta' dawk żbarkati wara operazzjoni ta' tfittxija u salvataġġ, qabel ma jiġu rriferuti ghall-proċedura xierqa.

fuq il-fruntieri mingħajr ma ssodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul, kif ukoll ta' dawk żbarkati wara operazzjoni ta' tfittxija u salvataġġ, qabel ma jiġu rriferuti ghall-proċedura xierqa.

Emenda 57

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-ghan tal-iskrinjar għandu jkun it-tishih tal-kontroll ta' persuni li jkunu se jidħlu fit-żona Schengen u r-riferiment tagħhom għall-proċeduri xierqa.

Emenda

imħassar

Emenda 58

Proposta għal regolament Artikolu 1 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-ghan tal-iskrinjar għandu jkun ***l-identifikazzjoni tac-ċittadini*** kollha ta' pajjiżi terzi soġġetti għaliex u ***l-verifikasi*** mal-bażijiet tad-data rilevanti li l-persuni soġġetti għaliex ***mhumiex*** ta' theddida għas-sigurtà interna. L-iskrinjar għandu ***jinvvolvi*** wkoll ***verifikasi*** tas-sahħha, ***fejn xieraq, biex jiġi identifikati*** persuni vulnerabbli ***u fil-htiega tal-kura tas-sahħha kif ukoll dawk li huma ta'* theddida għas-sahħha pubblika. Dawk il-verifikasi għandhom jikkontribwixxu biex dawn il-persuni jiġi rriferuti għall-proċedura xierqa.**

Emenda

L-iskop tal-iskrinjar għandu jkun ***li jissahħu l-verifikasi fuq il-fruntiera fil-fruntieri esterni, li jiġi identifikati ċ-ċittadini*** kollha ta' pajjiżi terzi soġġetti għaliex u ***li jivverifikasi*** mal-bażijiet tad-data rilevanti ***jekk hemmx il-possibbiltà*** li l-persuni soġġetti għaliex ***huma*** ta' theddida għas-sigurtà interna. L-iskrinjar għandu ***jinkludi*** wkoll ***kontroll preliminari obbligatorju*** tas-sahħha ***u verifikasi*** ***preliminari obbligatorja tal-vulnerabbiltà, li jfittxu li jidentifikaw*** persuni vulnerabbli, ***persuni bi bżonnijiet proċedurali jew ta' akkoljenza speċjali, u persuni fil-bżonn ta' kura tas-sahħha.*** ***L-iskrinjar għandu jfitter ukoll li jidentifika persuni li possibbilment huma ta' theddida għas-sahħha pubblika.***

Emenda 59

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-iskrinjar għandu jitwettaq ukoll fit-territorju tal-Istati Membri meta ma jkun hemm l-ebda indikazzjoni li ċ-ċittadini ta' paxjiżi terzi kieno soġġetti għal verifik fuq il-fruntieri esterni.

imħassar

Emenda 60

**Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 4a (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Dan ir-Regolament jipprevedi wkoll mekkaniżmu indipendenti li għandu jiġi stabilit f'kull Stat Membru biex jimmonitorja l-konformità mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, inkluż il-Karta, waqt is-sorveljanza fil-fruntieri u l-proċedura tal-iskrinjar.

Emenda 61

**Proposta għal regolament
Artikolu 1a (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 1a

Id-drittijiet fundamentali

Meta japplikaw dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jaġixxu f'konformità shiħa mad-dritt rilevanti tal-Unjoni, inkluża l-Karta, mad-dritt internazzjonali rilevanti, inkluża l-Konvenzjoni dwar l-Istatus tar-Rifugjati magħmulu f'Ginevra fit-28 ta' Lulju 1951 (“il-Konvenzioni ta’ Ginevra”) u mal-obligi marbuta mal-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali, b'mod

partikolari l-prinċipju ta' non-refoulement, u d-drittijiet fundamentali.

Emenda 62

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 1

Test propos mill-Kummissjoni

1. “qsim mhux awtorizzat tal-fruntiera esterna” tfisser qsim ta’ fruntiera esterna ta’ Stat Membru bl-art, bil-bahar jew bl-ajru, f’postiġiet li mħumiex punti ta’ qsim tal-fruntiera jew f’ħinijiet li mħumiex il-ħinijiet ta’ fuħ stabbiliti, kif imsemmi fl-Artikolu 5(3) tar-Regolament (UE) 2016/399;

Emenda

imħassar

Emenda 63

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5a (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

5a. “data bijometrika” tfisser data tal-marki tas-swaba’ u data tal-immaġni tal-wiċċi, kif definit fl-Artikolu 3, il-punt (p), tar-Regolament (UE) xxxx/202x [ir-Regolament Eurodac];

Emenda 64

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5b (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

5b. “persuna mingħajr Stat” tfisser persuna mingħajr Stat kif definit fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni dwar l-Istatus ta’ Persuni Apolidi, iffirmsata fi New York fit-28 ta’ Settembru 1954, fil-verżjoni originali tagħha;

Emenda 65

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5c (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5c. “rappreżentant” tfisser persuna jew organizzazzjoni, inkluża awtorità pubblika magħżula mill-awtoritajiet jew korpi kompetenti, bil-hiliet u l-kompetenza meħtieġa, inkluż fir-rigward tat-trattament u l-htigjiet specifiċi ta’ minorenni, sabiex jirrapreżentaw, jassistu u jaġixxu f’isem minorenni mhux akkumpanja, kif applikabbli, sabiex jissalvagwardjaw l-ahjar interassi u l-benesseri generali ta’ tali minorenni mhux akkumpanja u sabiex il-minorenni mhux akkumpanja ikun jista’ jgawdi ddrittijiet u jikkonforma mal-obbligi previsti f’dan ir-Regolament;

Emenda 66

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5d (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5d. “minorenni” tfisser cittadin ta’ pajjiż terz jew persuna mingħajr Stat taħt l-età ta’ 18-il sena;

Emenda 67

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5e (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5e. “minorenni mhux akkumpanja” tfisser persuna minorenni li tasal fit-territorju tal-Istat Membru mhux akkumpanja minn adult responsabbi

għaliha, kemm jekk bil-liġi jew bil-prattika tal-Istat Membru kkonċernat, u sakemm dik il-persuna minorenni ma titteħidx effettivament fir-responsabbiltà ta' tali adult, inkluża persuna minorenni li tithalla mhux akkumpanjata wara li tkun dahlet fit-territorju ta' Stat Membru;

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt 5f (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5f. “detenżjoni” tfisser li persuna tiġi miżmuma f’post partikolari minn Stat Membru, fejn tali persuna tkun imċahħda mill-moviment liberu.

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Skrinjar fil-fruntiera esterna

Kamp ta’ applikazzjoni

Emenda 70

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 1 – parti introduttiorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. **Dan** ir-Regolament għandu japplika għaċ-ċittadini kollha ta’ pajjiżi terzi li:

1. **L-iskrinjar previst f’dan** ir-Regolament għandu japplika għaċ-ċittadini kollha ta’ pajjiżi terzi, **irrispettivament minn jekk dawn ikunux ipprezentaw applikazzjoni ghall-protezzjoni internazzjonali**, li:

Emenda 71

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

(a) jinqabdu b'konnessjoni ma' qsim ***mħux awtorizzat*** tal-fruntiera esterna ta' Stat Membru bl-art, bil-baħar jew bl-ajru, ħlief għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li għalihom l-Istat Membru mħuwiex meħtieg li jieħu d-data bijometrika skont l-Artikolu 14(1) u (3) tar-Regolament (UE) 603/2013 ***għal raġunijiet ghajr l-età tagħhom***, jew

Emenda

(a) jinqabdu b'konnessjoni ma' qsim ***irregolari*** tal-fruntiera esterna ta' Stat Membru bl-art, bil-baħar jew bl-ajru, ħlief għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li għalihom, ***għal raġunijiet ghajr l-età tagħhom***, l-Istat Membru mħuwiex meħtieg li jieħu d-data bijometrika skont l-Artikolu 14(1) u (3) tar-Regolament (UE) 603/2013, jew

Emenda 72

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt (b)**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jiġu żbarkati fit-territorju ta' Stat Membru wara operazzjoni ta' tfittxija u salvataġġ.

Emenda

(b) jiġu żbarkati fit-territorju ta' Stat Membru wara operazzjoni ta' tfittxija u salvataġġ ***u ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet tad-dħul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 [il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen]***.

Emenda 73

**Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

L-iskrinjar għandu jaapplika għal dawk il-persuni irrispettivament minn jekk ikunux applikaw ghall-protezzjoni internazzjonali.

Emenda

imħassar

Emenda 74

Proposta għal regolament
Artikolu 3 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-iskrinjar huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 6(5) tar-Regolament (UE) 2016/399, *ħlief is-sitwazzjoni fejn il-benefiċjarju ta' deciżjoni individwali mahruġa mill-Istat Membru abbaži tal-Artikolu 6(5)(c) ta' dak ir-Regolament ikun qed ifittex protezzjoni internazzjoni.*

Emenda

3. L-iskrinjar huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 6(5) tar-Regolament (UE) 2016/399 *[il-Kodiċi tal-Frontier ta' Schengen].*

Emenda 75

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Awtorizzazzjoni għad-dħul fit-territorju ta' Stat Membru

Emenda

Dħul fit-territorju ta' Stat Membru

Emenda 76

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Matul l-iskrinjar, il-persuni msemmija fl-Artikolu 3(1) u (2) *ma għandhomx ikunu awtorizzati jidħlu fit-territorju ta' Stat Membru.*

Emenda

1. Matul l-iskrinjar, *I-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw il-persuni msemmija fl-Artikolu 3(1) u (2) **bħala li ma dahlux** fit-territorju ta' Stat Membru.*

Emenda 77

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *Meta jkun jidher čar matul l-*

Emenda

imħassar

*iskrinjar li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz
ikkonċernat jissodisfa l-kundizzjonijiet
tad-dħul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-
Regolament (UE) 2016/399, l-iskrinjar
għandu jitwaqqaf u ċ-ċittadin ta' pajjiż
terz ikkonċernat għandu jkun awtorizzat
jidhol fit-territorju, mingħajr pregħiduzzu
għall-applikazzjoni ta' penali kif imsemmi
fl-Artikolu 5(3) ta' dak ir-Regolament.*

Emenda 78

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*2a. Mingħajr pregħiduzzu għall-
Artikolu 3(3) u l-Artikolu 14(7) ta' dan ir-
Regolament, meta Stat Membru
jimplimenta proċedura fuq il-fruntiera
għall-eżami ta' applikazzjonijiet għall-
protezzjoni internazzjonali f'konformità
mal-Artikolu 41 tar-Regolament (UE)
xxx/202x [ir-Regolament dwar il-
Proċedura tal-Ażil], il-persuni msemmija
fl-Artikolu 3(1) u (2) ta' dan ir-
Regolament ma għandhomx iku nu
awtorizzati jidħlu fit-territorju ta' dak l-
Istat Membru matul l-iskrinjar.*

Emenda 79

Proposta għal regolament Artikolu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 5

imħassar

Skrinjar fit-territorju

*L-Istati Membri għandhom jaapplikaw l-
iskrinjar għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li
jinstabu fit-territorju tagħhom fejn ma
jkun hemm l-ebda indikazzjoni li jkunu
qasmu fruntiera esterna biex dahlu fit-*

territorju tal-Istati Membri b'mod awtorizzat.

Emenda 80

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. *Fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 3, l-iskrinjar għandu jitwettaq f'postijiet li jinsabu fil-fruntieri esterni jew qrib tagħhom.* *imħassar*

Emenda 81

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. *Fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 5, l-iskrinjar għandu jitwettaq fi kwalunkwe post xieraq fit-territorju ta' Stat Membru.* *imħassar*

Emenda 82

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. *Fil-kazijiet imsemmija fl-Artikolu 3, l-iskrinjar għandu jitwettaq mingħajr dewmien u fī kwalunkwe każ-ghandu jitlesta fi żmien ħamest ijiem mill-qbid f'ż-żona tal-fruntiera esterna, l-iżbark fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat jew il-preżentazzjoni fil-punt ta' qsim tal-fruntiera. F'ċirkostanzi eċċeżżjonali, fejn ghadd sproporzjonat ta' cittadini ta' pajjiżi terzi jehtiegħ li jkunu soġġetti għall-iskrinjar fl-istess hin, li fil-* *imħassar*

prattika jagħmilha impossibbli li l-iskrinjar jiġi konkluż f'dak il-limitu ta' żmien, il-perjodu ta' hamest ijiem jista' jiġi estiż b'massimu ta' hamest ijiem addizzjonali.

Fir-rigward tal-persuni msemmija fl-Artikolu 3(1)(a) li għalihom japplikaw l-Artikolu 14(1) u (3) tar-Regolament (UE) 603/2013, fejn jibqgħu fizikament fil-fruntiera esterna għal aktar minn 72 siegħa, il-perjodu ghall-iskrinjar għandu jitnaqqas għal jumejn.

Emenda 83

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar iċ-ċirkostanzi eċċeżzjonali msemmija fil-paragrafu 3. Huma għandhom ukoll jgharrfu lill-Kummissjoni hekk kif ir-raġunijiet ghall-estensjoni tal-perjodu ta' skrinjar ma jkunux għadhom jeżistu.

imħassar

Emenda 84

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. L-iskrinjar imsemmi fl-Artikolu 5 għandu jitwettaq mingħajr dewmien u fi kwalunkwe każ- għandu jitlesta fi żmien tlitt ijiem mill-qbid.

imħassar

Emenda 85

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt a**

Test propos mill-Kummissjoni

- (a) verifika preliminari tas-saħħha **u tal-vulnerabbiltà** kif imsemmi fl-Artikolu 9;

Emenda

- (a) verifika preliminari tas-saħħha kif imsemmi fl-Artikolu 9;

Emenda 86

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt aa (ġdid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

- (aa) verifika preliminari tal-vulnerabbiltà kif imsemmi fl-Artikolu 9;*

Emenda 87

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt b

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

- (b) identifikazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 10;

- (b) identifikazzjoni *jew verifika tal-identità* kif imsemmi fl-Artikolu 10;

Emenda 88

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt c

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

- (c) registrazzjoni tad-data bijometrika *fil-bażijiet tad-data xierqa kif imsemmi fl-Artikolu 14(6), sa fejn din tkun għadha ma seħħitx;*

- (c) registrazzjoni tad-data bijometrika *f'konformità mal-Artikoli 10, 13 u 14a tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy [ir-Regolament Eurodac];*

Emenda 89

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt d

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

- (d) verifika tas-sigurtà kif imsemmi fl-Artikolu 11;
- (d) (*Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.*)

Emenda 90

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt e

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

- (e) mili ta' formola ***ta' debriefing*** kif imsemmi fl-Artikolu 13;
- (e) mili ta' formola ***tal-iskrinjar*** kif imsemmi fl-Artikolu 13;

Emenda 91

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt f

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

- (f) riferiment ghall-proċedura xierqa kif imsemmi fl-Artikolu 14.
- (f) (*Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.*)

Emenda 92

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – subparagrafu 1a (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

L-iskrinjar jista' jsir fi kwalunkwe post xieraq u adegwat fit-territorju ta' Stat Membru li għandu jiġi magħżul minn dak l-Istat Membru, inkluż fil-fruntieri esterni jew qribhom.

Emenda 93

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6a (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

6a. L-organizzazzjonijiet u persuni li jipprovdu pariri u konsulenza, inkluż assistenza u rappresentanza legali, għandu jkollhom aċċess effettiv għacċ-ċittadini ta' pajiżi terzi, b'mod partikolari għal dawk li jkunu qed jinżammu f'facilitajiet ta' detenzjoni jew li jkunu fil-punti ta' qsim tal-fruntieri, inkluži żoni ta' tranżitu, fil-fruntieri esterni.

Emenda 94

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 6b (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

6b. L-iskrinjar għandu jsir mingħajr dewmien u fi kwalunkwe każ għandu jitlesta fi żmien ħamest ijiem mill-qbid fī-żona tal-fruntiera esterna, l-iżbark fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat jew il-prezentazzjoni fil-punt ta' qsim tal-fruntiera.

Fir-rigward tal-persuni msemmija fl-Artikolu 3(1)(a) li għalihom japplikaw [l-Artikolu 14(1) u (3)] tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy [ir-Regolament Eurodac], meta dawk il-persuni jibqgħu fiziżkament fil-fruntiera esterna għal aktar minn 72 siegħa, l-iskrinjar għandu jaapplika għalihom wara dawk it-72 siegħa, u l-perjodu għall-iskrinjar għandu jitnaqqas għal jumejn.

Emenda 95

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 6c (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

6c. Matul sitwazzjoni ta' krizi

f'konformità mar-Regolament (UE) XXX/XXXX [ir-Regolament dwar sitwazzjonijiet ta' kriżi], il-perjodu ta' hamest ijiem stabbilit fil-paragrafu 6(b) ta' dan l-Artikolu jista' jiġi estiż għal mhux aktar minn hamest ijiem addizzjonal.

Emenda 96

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 6d (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6d. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni kollha soġġetti ghall-iskrinjar jingħataw livell ta' għajxien li jiggħarantixxi s-sussistenza tagħhom, jipproteġi s-sahħha fizika u mentali tagħhom, u jirrispetta d-drittijiet tagħhom skont il-Karta.

Id-Direttiva (UE) xxxx/yyyy [id-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet tal-Akkoljenza] għandhom jaapplikaw ghall-persuni li jaapplikaw ghall-protezzjoni internazzjonali, f'konformità mal-Artikolu 16 ta' dik id-Direttiva, mill-mument li dawk il-persuni jagħmlu l-applikazzjoni tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali.

Emenda 97

**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 6e (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6e. Meta jkun meħtieġ u abbaži ta' valutazzjoni individwali ta' kull każ, l-Istati Membri jistgħu jżommu persuna soġġetta ghall-iskrinjar f'detenzjoni, jekk miżuri alternattivi oħra inqas koerċittivi ma jkunux jistgħu jiġi applikati b'mod effettiv. L-Istati Membri jistgħu, meta

jkun meħtieg, jirrikjedu li persuni soġġetti għall-iskrinjar jirrapportaw għand l-awtoritajiet kompetenti f'hi speċifikat jew f'intervalli raġonevoli.

Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva (UE) xxxx/yyyy [id-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet tal-Akkoljenza] rigward id-detenzjoni u l-applikazzjoni ta' mizuri alternattivi, b'mod partikolari l-Artikoli 8 sa 12 u l-Artikolu 16(2), it-tieni subparagrafu ta' dik id-Direttiva, għandu jaapplika mutatis mutandis għall-persuni kollha soġġetti għall-iskrinjar.

Emenda 98

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 6f (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6f. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi ma għandhomx ikunu soġġetti għal xi teknoloġija ta' sorveljanza bijometrika intruživa u lanqas għal analitika predittiva u kategorizzazzjoni bijometrika fil-facilitajiet ta' akkoljenza jew tal-iskrinjar jew fl-inħawi tagħhom jew matul l-iskrinjar. L-użu ta' sistemi li jidentifikaw il-gideb jew ta' apparat tas-smiġ fuq distanza twila għandu jkun ipprojbit.

Emenda 99

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 7 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jaħtrū l-awtoritajiet kompetenti *sabiex iwettqu* l-iskrinjar. **Huma** għandhom jużaw persunal xieraq u riżorsi suffiċċenti biex iwettqu l-iskrinjar b'mod effiċċenti.

L-Istati Membri għandhom jaħtrū l-awtoritajiet kompetenti *responsabili għall-iskrinjar u għandhom jiżguraw li l-persunal ta' dawk l-awtoritajiet kompetenti li se jagħmlu l-iskrinjar ikollu l-gharfiex xieraq u jkun ingħata t-taħbi*

meħtieg f'konformità mal-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 2021/2303 [ir-Regolament tal-Àgenzija tal-UE għall-Ażil]. L-Istati Membri għandhom jużaw persunal xieraq u riżorsi suffiċjenti biex iwettqu l-iskrinjar b'mod effiċjenti.

Emenda 100

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 7 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jaħtru ***persunal mediku kwalifikat*** biex ***iwettaq il-verifika tas-saħħa*** prevista fl-Artikolu 9. L-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tat-tfal u r-rapporteurs nazzjonali kontra t-traffikar għandhom ***ikunu involuti wkoll,*** fejn xieraq.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jaħtru ***professionisti medici kwalifikati*** biex ***jaghmlu l-verifika tas-saħħa*** prevista fl-Artikolu 9 ***u professionisti kwalifikati biex jagħmlu l-verifika tal-vulnerabbiltà prevista fl-Artikolu 9.*** L-awtoritajiet nazzjonali għall-protezzjoni tat-tfal u r-rapporteurs ***jew ufficjali*** nazzjonali kontra t-traffikar għandhom, fejn xieraq, ***jiġu involuti wkoll.***

Emenda 101

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 7 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiġu assistiti jew appoġġati fit-twettiq tal-iskrinjar minn esperti jew ufficjali u timijiet ta' kollegament mibghuta mill-Àgenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Frontiera u tal-Kosta u l-[Àgenzija tal-Unjoni Ewropea ***għall-Asil]*** fil-limiti tal-mandati tagħhom.

Emenda

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiġu assistiti jew appoġġati fit-twettiq tal-iskrinjar minn esperti jew ufficjali u timijiet ta' kollegament mibghuta mill-Àgenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Frontiera u tal-Kosta, ***inkluż kif imsemmi fl-Artikolu 40(4) tar-Regolament (UE) 2019/1896 [ir-Regolament dwar il-Gwardja Ewropea tal-Frontiera u tal-Kosta],*** u l-[Àgenzija tal-Unjoni Ewropea ***għall-Asil]*** fil-limiti tal-mandati tagħhom, ***dment li dawn l-experti jkollhom it-tahriġ u l-kwalifikati rilevanti kif stabbilit fl-ewwel żewġ subparagrafi.***

Emenda 102

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw id-dispozizzjonijiet rilevanti biex jinvestigaw **allegazzjonijiet** ta' nuqqas ta' rispett tad-drittijiet fundamentali **fir-rigward** tal-iskrinjar.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw id-dispozizzjonijiet rilevanti biex jinvestigaw ***l-allegazzjonijiet kollha*** ta' nuqqas ta' rispett tad-drittijiet fundamentali **waqt is-sorveljanza fil-fruntieri u l-proċedura** tal-iskrinjar.

Huma għandhom jadottaw dispozizzjonijiet skont id-dritt nazzjonali biex jippenalizzaw nuqqas ta' rispett tad-drittijiet fundamentali. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważi.

Emenda 103

Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi mekkaniżmu ta' monitoraġġ indipendenti

Emenda

2. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi mekkaniżmu ta' monitoraġġ indipendenti **jew jagħzel mekkaniżmu indipendenti eżistenti, jekk jissodisfa l-kriterji stabbiliti f'dan ir-Regolament.**

- *biex tiġi żgurata l-konformità mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, inkluża l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, matul l-iskrinjar;*
- *fejn applikabbi, biex tiġi żgurata l-konformità mar-regoli nazzjonali dwar id-detenzjoni tal-persuna kkonċernata, b'mod partikolari rigward ir-raġunijiet u t-tul ta' zmien tad-detenzjoni;*
- *biex jiġi żgurat li l-allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' rispett tad-drittijiet fundamentali fir-rigward tal-iskrinjar,*

inkluż fir-rigward tal-aċċess għall-proċedura tal-ażil u n-nuqqas ta' konformità mal-principju ta' non-refoulement, jiġu ttrattati b'mod effettiv u mingħajr dewmien żejjed.

Emenda 104

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-mekkaniżmu għandu jimmonitorja l-konformità mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, inkluża l-Karta, waqt is-sorveljanza fil-fruntieri u l-proċedura ta' skrinjar, inkluż fir-rigward ta':

- a) l-aċċess għall-proċedura ta' ażil;*
- b) il-principju ta' non-refoulement;*
- c) l-ahjar interess tat-tfal;*
- d) id-dritt għall-kura tas-sahħha;*
- e) il-kondizzjonijiet ta' akkoljenza;*
- f) ir-regoli rilevanti dwar id-detenzjoni tal-persuna konċernata;*
- g) is-salvagwardji proċedurali applikabbi għall-persuna kkonċernata.*

Emenda 105

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 1b (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-mekkaniżmu għandu jīzgura li l-allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' rispett tad-drittijiet fundamentali fl-attivitàajiet rilevanti kollha b'rabta mas-sorveljanza fil-fruntieri u mal-iskrinjar għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi kollha msemmija fl-Artikolu 3(1) u 3 (2) jiġu investigati u ttrattati b'mod effettiv u mingħajr

*dewmien žejjed, jew fejn ikun meħtieġ
jattivaw tali investigazzjonijiet. Il-
mekkaniżmu għandu jimmonitorja l-
progress ta' tali investigazzjonijiet.*

Emenda 106

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 1c (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ
indipendenti għandu johrog
rakkomandazzjonijiet lill-Istati Membri*

Emenda 107

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu salvagwardji adegwati biex jiggarrantixxu l-indipendenza tal-mekkaniżmu.

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu salvagwardji adegwati biex jiggarrantixxu l-indipendenza tal-mekkaniżmu,
f'konformità mal-kriterji rikonoxxuti fl-ambitu tad-dritt u l-istandardi internazzjonali rilevanti dwar id-drittijiet tal-bniedem.

Emenda 108

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 2a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*L-Istati Membri għandhom jinvolvu lil
istituzzjonijiet nazzjonali tad-drittijiet tal-
bniedem, ombudspersons nazzjonali u
organizzazzjonijiet internazzjonali fil-
ġestjoni u fl-operat tal-mekkaniżmu.
Jistgħu jinvolvu wkoll lil*

organizzazzjonijiet mhux governattivi rilevanti. Sakemm waħda jew aktar minn dawk l-istituzzjonijiet jew organizzazzjonijiet ma jkunux direttamente involuti fil-mekkaniżmu, il-korpi responsabili għall-mekkaniżmu ta' monitoraġġ għandhom jistabbilixxu u jżommu rabtiet mill-qrib magħhom. Il-korpi responsabili għall-mekkaniżmu għandhom jistabbilixxu u jżommu rabtiet mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-data u mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.

Emenda 109

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagraphu 2b (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jipprovdū lill-korpi responsabili għall-mekkaniżmu b'aċċess għall-postijiet, inkluzi l-facilitajiet ta' akkoljenza u detenzjoni, l-individwi u d-dokumenti rilevanti kollha, sakemm tali aċċess ikun meħtieġ biex jippermetti lill-korpi responsabili għall-mekkaniżmu jissodis faww l-obbligi stabiliti f'dan l-Artikolu. Meta l-informazzjoni miġbura dwar każ-ż-żgħid, individwali turi li twettaq reat kriminali, dik l-informazzjoni għandha tingħata lill-awtoritajiet nazzjonali ta' prosekkuzzjoni jew lis-servizzi nazzjonali ta' prosekkuzzjoni.

Emenda 110

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagraphu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali għandha toħroġ gwida ġenerali għall-Istati

L-FRA għandha toħroġ gwida ġenerali għall-Istati Membri dwar l-istabbiliment ta'

Membri dwar l-istabbiliment ta' ***tali*** mekkaniżmu u l-funzjonament indipendenti tiegħu. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jitolbu ***lill-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali*** biex tappoġġahom fl-iżvilupp tal-mekkaniżmu ta' monitoraġġ nazzjonali tagħhom, inkluži s-salvagwardji għall-indipendenza ta' tali mekkaniżmi, kif ukoll il-metodoloġija ta' monitoraġġ u l-iskemi ta' taħriġ xierqa.

mekkaniżmu ***ta' monitoraġġ*** u l-funzjonament indipendenti tiegħu. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jitolbu ***lill-FRA*** biex tappoġġahom fl-iżvilupp tal-mekkaniżmu ta' monitoraġġ nazzjonali tagħhom, inkluži s-salvagwardji għall-indipendenza ta' tali mekkaniżmi, kif ukoll il-metodoloġija ta' monitoraġġ u l-iskemi ta' taħriġ xierqa.

Emenda 111

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagraphu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-hidma tal-mekkaniżmi ta' monitoraġġ indipendenti għandha tikkontribwixxi għall-valutazzjoni tal-applikazzjoni u l-implimentazzjoni effettivi tal-Karta skont l-Artikolu 15(1) u l-Anness III tar-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a} [ir-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni].

^{1a} *Ir-Regolament (UE) 2021/1060 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ĝunju 2021 li jistipula dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Regionali, il-Fond Soċċjali Ewropew Plus, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond għal Tranżizzjoni Gusta u l-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi, is-Sajd u l-Akkwakultura u r-regoli finanzjarji għalihom u għall-Fond għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni, il-Fond għas-Sigurtà Interna u l-Instrument għall-Appoġġ Finanzjarju għall-Ġestjoni tal-Frontieri u l-Politika dwar il-Viżi (GU L 231, 30.6.2021, p. 159).*

Emenda 112

**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 4**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri jistgħu jistiednu organizzazzjonijiet u korpi nazzjonali, internazzjonali u mhux governattivi rilevanti biex jipparteċipaw fil-monitoraġġ.

imħassar

Emenda 113

**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-mekkaniżmu msemmi hawn fuq għandu jkun mingħajr preġudizzju ghall-mekkaniżmu ta' monitoraġġ għall-fini ta' monitoraġġ tal-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA kif stabilit fl-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2021/2303 [ir-Regolament tal-Agenzija tal-UE ghall-Ażil] u għar-rwol tal-observaturi tad-drittijiet fundamentali fil-monitoraġġ tar-rispett tad-drittijiet fundamentali fl-attivitàajiet kollha tal-Agenzija Ewropea ghall-Gwardja tal-Fruniera u tal-Kosta kif stabilit fl-Artikolu 80 tar-Regolament (UE) 2019/1896 [ir-Regolament tal-Agenzija tal-UE ghall-Ażil].

Emenda 114

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 1 – parti introduttiorja**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. *Iċ-ċittadini* ta' pajjiżi terzi soġġetti ghall-iskrinjar **ghandhom ikunu infurmati fil-qosor** dwar l-ghan u l-modalitajiet tal-

1. *L-Istati Membri għandhom jinfurmaw liċ-ċittadini* ta' pajjiżi terzi soġġetti ghall-iskrinjar dwar l-ghan, **id-**

iskrinjar:

durata u l-modalitajiet tal-iskrinjar, *inkluzj:*

Emenda 115

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a

Test propos mill-Kummissjoni

- (a) il-passi **u l-modalitajiet** tal-iskrinjar kif ukoll ir-riżultati possibbli tal-iskrinjar;

Emenda

- (a) il-passi tal-iskrinjar kif ukoll ir-riżultati possibbli tal-iskrinjar;

Emenda 116

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt aa (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

- (aa) id-dritt li japplikaw ghall-protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari fiċ-ċirkostanzi specificati fl-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) xxxx/202x [ir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil];*

Emenda 117

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt b

Test propos mill-Kummissjoni

- (b) id-drittijiet u l-obbligi ta' cittadini ta' pajjiżi terzi matul l-iskrinjar, inkluz l-obbligu li jibqgħu fil-faċilitajiet iddeżinjati matul l-iskrinjar.

Emenda

- (b) id-drittijiet u l-obbligi ta' cittadini ta' pajjiżi terzi matul l-iskrinjar, inkluz l-obbligu li jibqgħu fil-faċilitajiet iddeżinjati matul l-iskrinjar **u l-possibbiltà li jikkuntattjaw u li jiġu kkuntattjati mill-organizzazzjonijiet u l-persuni msemmija fl-Artikolu 6(6a) ta' dan ir-Regolament;**

Emenda 118

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) id-drittijiet imsemmija fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/679 [GDPR], fl-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2016/680 [id-Direttiva dwar il-Pulizija] u fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2018/1725.

Emenda 119

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 2 – parti introduttiorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. **Matul l-iskrinjar, huma għandhom jirċievu wkoll,** kif xieraq, informazzjoni dwar:

2. **L-Istati Membri għandhom ukoll,** kif xieraq, **jipprovdu** informazzjoni dwar:

Emenda 120

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) ir-regoli applikabbli dwar il-kundizzjonijiet tad-dħul għal cittadini ta' pajiżi terzi skont ir-Regolament (*Nru*) 2016/399 [Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen], kif ukoll dwar kundizzjonijiet oħra tad-dħul, soġġorn u residenza tal-Istat Membru kkonċernat, **sa fejn din l-informazzjoni ma tkunx digħi nħata;**

(a) **sa fejn din l-informazzjoni ma tkunx digħi nħata;** ir-regoli applikabbli dwar il-kundizzjonijiet tad-dħul għal cittadini ta' pajiżi terzi skont ir-Regolament (UE) 2016/399 [Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen], kif ukoll dwar kundizzjonijiet oħra tad-dħul, soġġorn u residenza tal-Istat Membru kkonċernat;

Emenda 121

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt b

Test propos mill-Kummissjoni

(b) fejn ikunu applikaw, jew ikun hemm indikazzjonijiet li jixtiequ japplikaw, ghall-protezzjoni internazzjonal, informazzjoni dwar ***l-obbligu li japplikaw ghall-protezzjoni internazzjonal fl-Istat Membru tal-ewwel dhul jew soġġorn legali stabilit fl-Artikolu [9(1) u (2)] tar-Regolament*** (UE) Nru XXX/XXX [***l-ex-Regolament ta' Dublin***], il-konsegwenzi ta' nuqqas ta' konformitàt ***stabbiliti fl-Artikolu [10(1)] ta' dak ir-Regolament, u l-informazzjoni stabilita fl-Artikolu 11 ta' dak ir-Regolament*** kif ukoll dwar il-proceduri li jsegwu t-twettiq ta' applikazzjoni ghall-protezzjoni internazzjonal;

Emenda

(b) fejn ikunu applikaw, jew ikun hemm indikazzjonijiet li jixtiequ japplikaw, ghall-protezzjoni internazzjonal, informazzjoni dwar ***l-obbligi stabbiliti għal dawk li jfittxu l-protezzjoni internazzjonal fir-Regolament (UE) Nru XXX/XXX [ir-Regolament dwar il-Ġestjoni tal-Ażil u tal-Migrazzjoni]***, il-konsegwenzi ta' nuqqas ta' konformitàt kif ukoll dwar il-proceduri li jsegwu t-twettiq ta' applikazzjoni ghall-protezzjoni internazzjonal;

Emenda 122

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt c**

Test propos mill-Kummissjoni

(c) l-obbligu ta' ritorn ***ta' cittađini ta' pajiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment*** skont id-Direttiva XXXXX [id-Direttiva dwar ir-Ritorn];

Emenda

(c) ***fejn isir evidenti matul l-iskrinjar li c-ċittadin ta' pajiż terz ikkonċernat ma jissodis fax il-kundizzjonijiet tad-dħul stabiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 fil-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen***, l-obbligu ta' ritorn skont id-Direttiva XXXXX [id-Direttiva dwar ir-Ritorn] u ***l-possibbiltajiet ta' registrazzjoni fi programm li jipprovd i assistenza logistika, finanzjarja u materjali jew in natura ghall-fini tal-appoġġ tat-iluq volontarju;***

Emenda 123

**Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt d**

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(d) il-possibbiltajiet li jirregistrav fi programm li jiprovdi assistenza logistika, finanzjarja u materjali jew in natura ohra bil-ghan li jiġi appoġġat it-tluq volontarju;

imħassar

Emenda 124

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 2 – punt f

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

(f) l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/679³⁵ [GDPR].

imħassar

³⁵ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiz-żici fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data), GU L 119, 4.5.2016

Emenda 125

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 3

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-informazzjoni pprovdata waqt l-iskrinjar għandha tingħata f'lingwa li ċ-cittadin ta' pajjiż terz jifhem **jew li jkun ragonevolment mistenni li jifhem**. L-informazzjoni għandha tingħata bil-miktub **u, f'ċirkostanzi eċċeżzjonali**, fejn meħtieg, b'mod orali bl-użu ta' servizzi ta' interpretazzjoni. Din għandha tiġi pprovdata b'mod xiéraq filwaqt li jitqiesu

3. L-informazzjoni pprovdata waqt l-iskrinjar għandha tingħata f'lingwa li ċ-cittadin ta' pajjiż terz jifhem. **L-informazzjoni għandha tingħata bil-miktub f'format konċiż u facilment aċċessibbli, bl-użu ta' lingwagg ċar u semplici u,** fejn meħtieg, b'mod orali bl-użu ta' servizzi ta' interpretazzjoni. Din għandha tiġi pprovdata b'mod xiéraq

l-età u l-ġeneru tal-persuna.

filwaqt li jitqiesu l-età u l-ġeneru tal-persuna *u, f'każijiet ta' minorenni mhux akkumpanjati, fil-preżenza tar-rappräsentant kif imsemmi fl-Artikolu 9a.*

Għal dawk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jfittxu protezzjoni internazzjonali, dik l-informazzjoni tista' tīgħi pprovduta fl-istess hin bħall-informazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy [ir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil].

L-awtoritajiet responsabbi għandhom jagħmlu l-arrangamenti meħtieġa biex ikunu disponibbli servizzi ta' interpretazzjoni u, jekk ikun meħtieġ u xieraq, servizzi ta' medjazzjoni kulturali li jiffacilitaw l-aċċess ghall-proċedura ghall-protezzjoni internazzjonali.

Emenda 126

Proposta għal regolament Artikolu 9 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Verifikasi tas-saħħha u **vulnerabbiltajiet**

Emenda

Verifika tas-saħħha u **tal-vulnerabbiltà**

Emenda 127

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jiġu soġġetti ghall-iskrinjar imsemmija fl-Artikolu 3 għandhom ikunu soġġetti għal eżami mediku preliminari bil-ħsieb li tiġi identifikata kwalunkwe ħtieġa ta' kura immedjata jew iżolament minħabba raġunijiet ta' saħħha pubblika, **sakemm, abbażi taċ-ċirkostanzi li jkunu jikkonċernaw l-listat generali taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi individwali kkonċernati u**

Emenda

1. Iċ-ċittadini **kollha** ta' pajjiżi terzi li jiġu soġġetti ghall-iskrinjar imsemmija fl-Artikolu 3 għandhom ikunu soġġetti għal eżami mediku preliminari **minn professjonisti medici kwalifikati** bil-ħsieb li tiġi identifikata kwalunkwe ħtieġa ta' kura immedjata **jew fit-tul** jew iżolament minħabba raġunijiet ta' saħħha pubblika.

*r-raġunijiet ghaliex ikunu ġew riferuti
ghall-iskrinjar, l-awtoritajiet kompetenti
rilevanti jkunu sodisfatti li ma jkun
meħtieġ l-ebda skrinjar mediku
preliminari. F'dak il-każ, huma
għandhom jinfurmaw lil dawk il-persuni
b'dan.*

Emenda 128

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Mingħajr preġudizzju għall-obbligi fuq l-Istati Membri stabbiliti fl-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy [ir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil], għal dawk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jfittxu protezzjoni internazzjonali, il-verifika tas-saħħa msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan l-Artikolu tista' tifforma parti mill-eżami mediku stabbilit fl-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy [ir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil].

Emenda 129

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. *Fejn ikun rilevanti, għandu jīġi vverifikat jekk il-persuni msemmija fil-paragrafu 1 humiex f'sitwazzjoni vulnerabbi, vittmi tat-tortura jew għandhomx htigjiet ta' akkoljenza jew proċedurali speċjali skont it-tifsira tal-Artikolu 20 tad-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet tal-Akkoljenza [riformazzjoni].*

2. *Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li professjonisti kwalifikati jivvalutaw jekk il-persuni soġġetti għall-iskrinjar imsemmija fl-Artikolu 3 humiex f'sitwazzjoni vulnerabbi, humiex vittmi tat-tortura jew trattament inuman jew degradanti iehor, humiex persuni mingħajr Stat jew f'riskju li jsiru persuni mingħajr Stat, jew għandhomx htigjiet ta' akkoljenza jew proċedurali speċjali skont it-tifsira tal-*

Artikolu 21 tad-Direttiva (EU) xxxx/yyyy
[id-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet tal-Akkoljenza] u l-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) xxxx/yyyy (ir-Regolament dwarf il-Procedura tal-Ażil].

Emenda 130

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fejn ikun hemm indikazzjonijiet ta' vulnerable biltajiet jew ħtiġijiet ta' akkoljenza jew proċedurali speċjali, iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat għandu jircievi appoġġ f'waqt u adegwat fid-dawl tas-saħħha fizika u mentali tiegħu. Fil-każ tal-minorenni, għandu jingħata appoġġ minn persunal imħarreg u kkwalifikat biex jittratta l-minorenni, u f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet ghall-protezzjoni tat-tfal.

Emenda

3. Fejn ikun hemm indikazzjonijiet ta' vulnerable biltajiet jew ħtiġijiet ta' akkoljenza jew proċedurali speċjali, iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat għandu jircievi appoġġ f'waqt u adegwat fid-dawl tas-saħħha fizika u mentali tiegħu *f'facilitajiet adegwati fl-Istat Membru.* *Fejn persuna tiddikjara li ma għandha ebda nazzjonaliità jew meta jkun hemm raġunijiet raġonevoli biex wieħed jemmen li persuna tista' tkun persuna mingħajr Stat, dan għandu jiġi rregistrat b'mod ċar.* Fil-każ tal-minorenni, għandu jingħata appoġġ *b'mod adegwat għat-tfal* minn persunal imħarreg u kkwalifikat *kif xieraq* biex jittratta l-minorenni, u f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet ghall-protezzjoni tat-tfal.

Emenda 131

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. *Fejn jitqies meħtieġ abbaži taċ-ċirkostanzi, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti ghall-iskrinjar imsemmi fl-Artikolu 5 għandhom ikunu soġġetti għal-eżami mediku preliminari, b'mod partikolari biex tiġi identifikata kwalunkwe kundizzjoni medika li teħtieġ kura immedjata, assistenza speċjali jew*

Emenda

imħassar

iżolament.

Emenda 132

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Mingħajr pregħidizzju ghall-valutazzjoni tar-rekwiżiti ta' akkoljenza speċjali fl-ambitu tad-Direttiva XXXX/XXX [id-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet tal-Akkoljenza], il-valutazzjoni tal-htiġijiet proċedurali speċjali meħtieġa fl-ambitu tar-Regolament XXXX/XXX [ir-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil], u l-verifika tal-vulnerabbiltà meħtieġa fl-ambitu tad-Direttiva XXXX/XXX [id-Direttiva dwar ir-Ritorn], il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà msemmija fit-tieni u t-tielet paragrafi ta' dan l-Artikolu tista' tifforma parti mill-valutazzjonijiet proċedurali speċjali u tal-vulnerabbiltà stabbiliti f'dawk l-atti legiżlattivi.

Emenda 133

Proposta għal regolament Artikolu 9a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 9a

Garanziji ghall-minorenni

- 1. Matul il-proċedura tal-iskrinjar, l-ahjar interassi tat-tfal għandhom dejjem ikunu kunsiderazzjoni primarja f'konformità mal-Artikolu 24(2) tal-Karta.*
- 2. L-Istati Membri għandhom, mill-aktar fis-possibbli, jieħdu miżuri biex jiżguraw li rappreżentant jirrappreżenta u jassisti lill-minorenni mhux akkumpanjat*

matul l-iskrinjar. Fejn applikabbli, dan ir-rappreżentant għandu jkun l-istess persuna bħar-rappreżentant li għandu jinhatar f'konformità mal-Artikolu 23 tad-Direttiva (UE) XXXX/XXX [id-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet tal-Akkoljenza]. Il-minorenni mhux akkumpanjat għandu jiġi infurmat immedjatament bil-ħatra tar-rappreżentant. Tali rappreżentanti għandhom iwettqu dmiri jieħom f'konformità mal-prinċipju tal-ahjar interessi tal-minorenni u għandu jkollhom l-gharfien espert meħtieg ġħal dak il-ghan. Sabiex jiġu żgurati l-benesseri u l-iżvilupp soċjali tal-minorenni, il-persuna li tagħixxi bħala rappreżentant għandha tinbidel biss meta jkun meħtieg. L-organizzazzjonijiet jew individwi li l-interessi tagħhom ma jaqblux jew jistgħu potenzjalment ma jaqblux ma' dawk tal-minorenni mhux akkumpanjat ma għandhomx ikunu eligibbli li jsiru rappreżentanti.

3. L-Istati Membri għandhom jinkarigaw rappreżentant li jkun responsabbi minn numru proporzjonat u limitat ta' minorenni mhux akkumpanjati u, taħt čirkostanzi normali, minn mhux aktar minn tletin fl-istess hin biex jiġi żgurat li tali rappreżentanti jkunu jistgħu jwettqu l-kompli tagħhom b'mod effettiv.

Emenda 134

Proposta għal regolament Artikolu 10 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Identifikazzjoni

Emenda

Verifika tal-identità jew identifikazzjoni

Emenda 135

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 1 – parti introduttiorja

Test proposet mill-Kummissjoni

1. Sa fejn dan ikun għadu ma sarx matul l-applikazzjoni tal-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2016/399, l-identità ta' cittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-iskrinjar skont l-Artikolu 3 **jew l-Artikolu 5** għandha tīgħi vverifikata jew stabbilita, billi jintużaw **b'mod partikolari dan li ġej, flimkien ma' bażijiet tad-data nazzjonali u Ewropej:**

Emenda

1. Sa fejn dan ikun għadu ma sarx matul l-applikazzjoni tal-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2016/399 **fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen**, l-identità ta' cittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-iskrinjar skont l-Artikolu 3 **ta' dan ir-Regolament** għandha tīgħi vverifikata jew stabbilita, billi jintużaw, **fejn applikabbi, dawn li ġejjin:**

Emenda 136

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 1 – punt b**

Test proposet mill-Kummissjoni

(b) id-data jew l-informazzjoni pprovduta miċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat **jew miksuba mingħandu**; u

Emenda

(b) id-data jew l-informazzjoni pprovduta miċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat; u

Emenda 137

**Proposta għal regolament
Artikolu 10 – paragrafu 2**

Test proposet mill-Kummissjoni

2. Għall-fini tal-identifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti għandhom **ifittxu fi kwalunkwe bażi tad-data nazzjonali rilevanti kif ukoll fir-Repożitorju Komuni ta' Informazzjoni dwar l-Identità (CIR)** imsemmi fl-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2019/817. Id-data bijometrika ta' cittadin ta' pajjiż terz **li tkun ittieħdet dak il-hin matul l-iskrinjar, kif ukoll id-data dwar l-identità u, fejn disponibbi, id-data dwar id-dokumenti tal-ivvja għgar, għandhom jintużaw għal dak il-ġhan.**

Emenda

2. Għall-fini **tal-verifika jew** tal-identifikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 **ta' dan l-Artikolu**, l-awtoritajiet kompetenti **deżinjati** għandhom **jikkonsultaw is-CIR** imsemmi fl-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2019/817 **u s-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS)**. Id-data bijometrika ta' cittadin ta' pajjiż terz **soġġetti għall-iskrinjar għandha tittieħed darba għall-fini kemm tal-verifika jew tal-identifikazzjoni u tar-registrazzjoni fil-Eurodac ta' dik il-persuna.**

Emenda 138

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-konsultazzjoni prevista fil-paragrafu 2 għandha tinbeda bl-użu tal-Portal Ewropew tat-Tfittxija f'konformità mal-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2019/817 u l-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2019/818.

Emenda 139

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Meta d-data bijometrika taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ma tkunx tista' tintuża jew meta **t-tfittxija** b'dik id-data **msemmija fil-paragrafu 2** ma tirnexxix, **it-tfittxija** kif imsemmija fil-paragrafu 2 għandha ssir bid-data tal-identità taċ-ċittadin ta' pajjiż terz, flimkien ma' kwalunkwe data ta' dokument tal-identità, tal-ivvjaġġar jew dokument iehor jew bid-data dwar l-identità pprovduta miċ-ċittadin ta' pajjiż terz.

3. Meta d-data bijometrika taċ-ċittadin ta' pajjiż terz ma tkunx tista' tintuża jew meta **l-konsultazzjoni** b'dik id-data ma tirnexxix, **il-konsultazzjoni** kif imsemmija fil-paragrafu 2 għandha ssir bid-data tal-identità taċ-ċittadin ta' pajjiż terz, flimkien ma' kwalunkwe data ta' dokument tal-identità, tal-ivvjaġġar jew dokument iehor jew bid-data dwar l-identità pprovduta miċ-ċittadin ta' pajjiż terz.

Emenda 140

Proposta għal regolament Artikolu 10 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' tappoġġa lill-awtoritatiet kompetenti fl-identifikazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti ghall-iskrinjar f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/1896.

Emenda 141

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jiġu soġġetti għall-iskrinjar skont l-Artikolu 3 jew l-Artikolu 5 għandha ssirilhom verifika tas-sigurtà biex jiġi vverifikat ***li ma jikkostitwixxu*** theddida għas-sigurtà interna. Il-verifika tas-sigurtà tista' tkopri kemm iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi kif ukoll l-oġġetti fil-pussess tagħhom. Il-ligi tal-Istat Membru kkonċernat għandha tapplika għal kwalunkwe tiftix li jsir.

Emenda

1. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li jiġu soġġetti għall-iskrinjar skont l-Artikolu 3 għandha ssirilhom verifika tas-sigurtà biex jiġi vverifikat ***jistgħux ikunu*** theddida għas-sigurtà interna. Il-verifika tas-sigurtà tista' tkopri kemm iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi kif ukoll l-oġġetti fil-pussess tagħhom. Il-ligi tal-Istat Membru kkonċernat għandha tapplika għal kwalunkwe tiftix li jsir.

Emenda 142

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Bil-għan li titwettaq il-verifika tas-sigurtà msemmija fil-paragrafu 1, u sa fejn ***ma jkunux digà għamlu dan f'*** konformità mal-Artikolu 8(3), ***il-punt (a)(vi)***, tar-Regolament (UE) 2016/399, ***l-awtoritatiet kompetenti għandhom ifittxu fil-bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti, b'mod partikolari fis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS).***

Emenda

2. Bil-għan li titwettaq il-verifika tas-sigurtà msemmija fil-paragrafu 1, u sa fejn ***dan ma jkunx digà sar fil-kuntest tal-verifikasi mwettqa*** f'konformità mal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) 2016/399 ***fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, il-bażijiet tad-data tal-Unjoni rilevanti, b'mod partikolari is-SIS, għandhom jiġu kkonsultati kif previst fl-Artikolu 12. Il-bażijiet tad-data nazzjonali rilevanti f'konformità mal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (UE) 2016/399 fil-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen] jistgħu jiġu kkonsultati wkoll għal dan il-għan.***

Emenda 143

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 3

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

3. Sa fejn ma jkunx digà sar dan matul il-kontrolli msemmija fl-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2016/399, l-awtorità kompetenti għandha tfitteż fis-Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES), fis-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni ghall-Ivvjaġġar (ETIAS), inkluża l-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2018/1240, is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS), is-sistema ECRIS-TCN sa fejn huma kkonċernati l-kundanni relatati ma' reati terroristici u forom oħra ta' reati kriminali serji, id-data tal-Europol ipproċessata ghall-fini msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 18(2) tar-Regolament (UE) 2016/794, u l-baži tad-data tad-Dokumenti tal-Ivvjaġġar Assoċjati ma' Avviżi (Interpol TDawn) tal-Interpol bid-data msemmija fl-Artikolu 10(1) u bl-użu mill-inqas tad-data msemmija fil-punt (c) tiegħu.

imħassar

Emenda 144

Proposta għal regolament Artikolu 11 – paragrafu 4

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

4. Fir-rigward tal-konsultazzjoni tal-EES, l-ETIAS u l-VIS skont il-paragrafu 3, id-data miksuba għandha tkun limitata għall-indikazzjoni ta' rifjuti ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, rifjuti ta' dħul, jew deċiżjonijiet ta' rifjut, annullament jew revoka ta' viża jew permess ta' residenza, li huma bbażati fuq raġunijiet ta' sigurtà.

4. Fir-rigward tal-konsultazzjoni tal-EES, l-ETIAS u l-VIS skont il-paragrafu 2, id-data miksuba għandha tkun limitata għall-indikazzjoni ta' rifjuti ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, rifjuti ta' dħul, jew deċiżjonijiet ta' rifjut, annullament jew revoka ta' viża jew permess ta' residenza, li huma bbażati fuq raġunijiet ta' sigurtà.

Emenda 145

**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 4a (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Fir-rigward tal-konsultazzjoni tas-sistema ECRIS-TCN, id-data rkuprata għandha tkun limitata għal kundanni relatati ma' reati terrorističi u forom oħra ta' reati kriminali serji msemmija fl-Artikolu 5(1)(c) tar-Regolament (UE) 2019/816.

Emenda 146

**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 4b (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4b. Kwalunkwe konsultazzjoni tal-bażiċiet tad-data tal-Interpol ghall-finijiet tal-paragrafu 1 għandha ssir biss meta jkun żgurat li ebda informazzjoni ma tīgi żvelata lill-persuna responsabbi għat-twissija tal-Interpol. Meta ma jkunx possibbli li tali konsultazzjonijiet isiru b'mod li ebda informazzjoni ma tīgi żvelata lill-persuna responsabbi għat-twissija tal-Interpol, l-iskrinjar m'għandux jinkludi l-konsultazzjoni tal-bażiċiet tad-data tal-Interpol.

Emenda 147

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – titolu**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Modalitajiet *għall-verifikasi tas-sigurtà*

Modalitajiet *għall-konsultazzjoni tal-bażiċiet tad-data għal finijiet ta' sigurtà*

Emenda 148

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. ***It-tiftixiet previsti fl-Artikolu 10(2) u fl-Artikolu 11(2) jistgħu jiġu mnedja, għal tiftixiet*** relatati mas-sistemi ta' informazzjoni ***tal-UE*** u s-CIR, bl-użu tal-Portal Ewropew tat-Tfittxija skont il-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2019/817 u l-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2019/818³⁶.

Emenda

1. ***Il-konsultazzjoni prevista fl-Artikolu 11(2) ta' dan ir-Regolament għandha tiġi mnedja,*** għal ***konsultazzjonijiet*** relatati mas-sistemi ta' informazzjoni ***tal-Unjoni*** u s-CIR, bl-użu tal-Portal Ewropew tat-Tfittxija skont il-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2019/817 u l-Kapitolu II tar-Regolament (UE) 2019/818³⁶.

³⁶ Ir-Regolament (UE) 2019/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja, l-ażil u l-migrazzjoni (GU L 135, 22.5.2019, p. 85).

³⁶ Ir-Regolament (UE) 2019/818 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 dwar l-istabbiliment ta' qafas għall-interoperabbiltà bejn sistemi ta' informazzjoni tal-UE fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja, l-ażil u l-migrazzjoni (GU L 135, 22.5.2019, p. 85).

Emenda 149

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Meta ***jinkiseb qbil*** wara ***tiftixa*** kif previst fl-Artikolu 11(3) ***mad-data f'waħda mis-sistemi ta' informazzjoni, l-awtorità kompetenti għandu jkollha aċċess biex tikkonsulta l-fajl li jikkorrispondi għal dak il-qbil fis-sistema ta' informazzjoni rispettiva sabiex tid-determina r-riskju għas-sigurtà interna kif imsemmi fl-Artikolu 11(1).***

Emenda

2. Meta ***tinkiseb hit*** wara ***konsultazzjoni*** kif previst fl-Artikolu 11(2), ***l-awtoritajiet responsabbi f'konformità mad-dispozizzjonijiet tal-liġi tal-Unjoni rilevanti għandhom jipprovdu lill-awtorità kompetenti b'informazzjoni dettaljata dwar ir-raġunijiet għad-deċiżjonijiet ir-registrati fis-sistemi li wasslu għal hit jew, skont il-paragrafi 2b jew 2c, opinjoni dwar it-theddida għas-sigurtà interna kif imsemmi fl-Artikolu 11(1).***

Emenda 150

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 2a (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Meta tinkiseb hit wara konsultazzjoni tal-SIS, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE) 2018/1860, ir-Regolament (UE) 2018/1861 jew ir-Regolament (UE) 2018/1862 inkluża l-konsultazzjoni tal-Istat Membru li johroġ it-twissija permezz tal-Uffiċċċju SIRENE.

Emenda 151

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 2b (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Meta l-konsultazzjoni prevista fl-Artikolu 11(2) ta' dan ir-Regolament tirrapporta hit mal-ECRIS-TCN, l-awtorità centrali tal-Istat Membru li jkollu informazzjoni ta' rekords kriminali dwar iċ-ċittadin ta' pajiż terz ikkonċernat għandha tiġi nnotifikata dwar talba għal opinjoni f'konformità mal-Artikolu 7a tar-Regolament (UE) 2019/816. Ir-rekords kriminali nazzjonali għandhom jiġu kkonsultati qabel ma dik l-opinjoni tingħata.

Emenda 152

**Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 2c (ġidid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2c. Meta tinkiseb hit fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 35a tar-Regolament (UE) 2018/1240 għandhom japplikaw.

Emenda 153

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fejn ***tiftixa kif*** prevista fl-Artikolu 11(3) tirrapporta ***qbil*** mad-data tal-Europol, ***l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru*** għandha ***tinforma*** lill-Europol sabiex tieħu, jekk ikun meħtieġ, kwalunkwe azzjoni ta' segwitu xierqa skont il-legiżlazzjoni rilevanti.

Emenda

3. Fejn ***konsultazzjoni*** kif prevista fl-Artikolu 11(2) tirrapporta ***hit*** mad-data tal-Europol, ***notifika awtomatizzata, li jkun fiha d-data użata ghall-konsultazzjoni,*** għandha ***tintbagħat*** lill-Europol.

Emenda 154

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. ***Fejn tiftixa kif*** prevista fl-Artikolu 11(3) tirrapporta ***qbil mal-baži tad-data tad-Dokumenti tal-Ivvjaġġar Assoċjati ma' Avviżi (Interpol TDAWN) tal-Interpol, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru*** għandha ***tinforma*** lill-Uffiċċju Ċentrali Nazzjonali tal-Interpol tal-Istat Membru li nieda ***t-tiftixa sabiex jieħu, jekk ikun meħtieġ, kwalunkwe azzjoni ta' segwitu xierqa skont il-legiżlazzjoni rilevanti.***

Emenda

imħassar

Emenda 155

Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ***ta' implementazzjoni biex*** tispecifika l-proċedura għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet responsab bli għat-twettiq tal-

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ***delegati f'konformità mal-Artikolu 14a*** sabiex tispecifika l-proċedura għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet

iskrinjar, ***l-Uffiċċi ġi Centrali Nazzjonali tal-Interpol, l-unità nazzjonali tal-Europol, u l-awtoritajiet centrali ta' ECRIS-TCN***, rispettivament, biex jiġi ddeterminat ir-riskju għas-sigurtà interna. ***Dawk l-atti ta' implementazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 15(2).***

responsabbli għat-twettiq tal-iskrinjar ***u awtoritajiet kompetenti oħra biex tivverifika jekk persuna tistax tkun theddida*** għas-sigurtà interna.

Emenda 156

Proposta għal regolament Artikolu 13 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Formola ***ta' debriefing***

Emenda

Formola ***tal-iskrinjar***

Emenda 157

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 1 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

Mall jitlesta l-iskrinjar, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, fir-rigward tal-persuni msemmija fl-Artikolu 3 ***u fl-Artikolu 5***, jimlew il-formola fl-Anness I li jkun fiha:

Emenda

Biex jitlesta l-iskrinjar, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, fir-rigward tal-persuni msemmija fl-Artikolu 3 jimlew il-formola fl-Anness I li jkun fiha ***l-informazzjoni li ġejja***:

Emenda 158

Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-isem, id-data u l-post tat-twelid u ***s-sess;***

Emenda

(a) l-isem, id-data u l-post tat-twelid u ***l-generu;***

Emenda 159

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt b**

Test propost mill-Kummissjoni

(b) l-indikazzjoni inizjali taċ-ċittadinanzi, il-pajjiżi ta' residenza qabel il-wasla u l-lingwi mitkellma;

Emenda

(b) l-indikazzjoni inizjali **tagħhom** taċ-ċittadinanzi **jew tal-apolidija**, il-pajjiżi ta' residenza qabel il-wasla u l-lingwi mitkellma;

Emenda 160

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt c**

Test propost mill-Kummissjoni

(c) ir-raġuni **għall-wasla mhux awtorizzata, id-dħul, u, fejn xiéraq, ir-residenza jew is-soġġorn illegali, inkluża informazzjoni dwar jekk il-persuna tkunx għamlet applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali;**

Emenda

(c) ir-raġuni **li għaliha l-iskrinjar sar-kif imsemmi fl-Artikolu 3(1) u (2);**

Emenda 161

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) l-informazzjoni rilevanti dwar l-eżami mediku preliminari mwettaq f'konformità mal-Artikolu 9(1);

Emenda 162

**Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cb) l-informazzjoni rilevanti dwar il-valutazzjoni preliminari tal-vulnerabbilità mwettqa f'konformità mal-Artikolu 9(2)

*b'mod partikolari kwalunkwe
vulnerabbiltà jew ħtiega ta' akkoljenza
specjali jew proċedurali identifikata;*

Emenda 163

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt cc (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cc) l-informazzjoni dwar jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz applikax għall-protezzjoni internazzjonali;

Emenda 164

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt cd (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(cd) l-informazzjoni dwar jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz għandux membri tal-familja jew qraba adulti li jinsabu fit-territori tal-Istati Membri;

Emenda 165

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt ce (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ce) jekk il-konsultazzjonijiet tal-bażijiet tad-data rilevanti għal finijiet ta' sigurtà f'konformità mal-Artikolu 11 irriżultawx f'hit jew ebda hit.

Emenda 166

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt d

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(d) *l-informazzjoni miksuba dwar ir-rotot ivvjaġġati, inkluż il-punt tat-tluq, il-postijiet ta' residenza preċedenti, il-pajjiżi terzi ta' tranzitu u dawk fejn setgħet giet mitluba jew mogħtija l-protezzjoni kif ukoll id-destinazzjoni maħsuba fl-Unjoni;*

imħassar

Emenda 167

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt e

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

(e) *l-informazzjoni dwar l-assistenza pprovduta minn persuna jew organizzazzjoni kriminali fir-rigward ta' qsim mhux awtorizzat tal-fruntiera, u kwalunkwe informazzjoni relatata f'kazijiet ta' suspectt ta' facilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali.*

imħassar

Emenda 168

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1a (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

Fejn tali informazzjoni tkun disponibbli, il-formola għandha tinkludi:

(a) *ir-raġuni ghall-wasla jew għad-dħul irregolari;*

(b) *l-informazzjoni miksuba dwar ir-rotot ivvjaġġati, inkluż il-punt tat-tluq, il-postijiet ta' residenza preċedenti, il-pajjiżi terzi ta' tranzitu u dawk fejn setgħet giet mitluba jew mogħtija l-protezzjoni internazzjonali kif ukoll id-destinazzjoni maħsuba fl-Unjoni.*

Emenda 169

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1b (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-informazzjoni fil-formola tal-iskrinjar għandha tiġi rregistrata b'tali mod li tkun miftuha għal rieżami amministrattiv u ġuridiku matul kwalunkwe proċedura sussegwenti ta' azil jew ritorn.

Emenda 170

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1c (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-persuna kkonċernata għandha tingħata kopja tal-formola qabel ma tiġi trażmess lill-awtoritajiet rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 14, il-paragrafi 1, 2 u 3. Il-persuna soġġetta ghall-iskrinjar għandu jkollha l-possibbiltà tindika li l-informazzjoni fil-formola mhijiex korretta. Kwalunkwe tali indikazzjoni għandha tiġi inkluża taht l-informazzjoni rilevanti kif imsemmi f'dan l-Artikolu.

Emenda 171

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Riżultat tal-iskrinjar

Tlestija tal-iskrinjar

Emenda 172

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propos mill-Kummissjoni

Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fil-punt (a) u (b) tal-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament li

Emenda

Ladarba l-iskrinjar jiġi kkompletat, jew meta l-perjodu biex isir l-iskrinjar f'konformità mal-Artikolu 6(6b) jew (6c) jintemm, iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fil-punt (a) u (b) tal-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament li:

Emenda 173

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – inciż 1

Test propos mill-Kummissjoni

— ma *applikawx* għall-protezzjoni internazzjonali u

Emenda

— ma *esprimewx ix-xewqa li japplikaw* għall-protezzjoni internazzjonali u

Emenda 174

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – subparagrafu 1

Test propos mill-Kummissjoni

għandhom jiġu rriferuti lill-awtoritajiet kompetenti biex japplikaw proċeduri *li jirrispettaw id-Direttiva* (UE) 2008/115/KE (id-Direttiva dwar ir-Ritorn).

Emenda

għandhom jiġu rriferuti lill-awtoritajiet kompetenti biex japplikaw proċeduri *f'konformità mad-Direttiva* (UE) 2008/115/KE *fid-Direttiva dwar ir-Ritorn], mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tal-Artikolu 6(5) tar-Regolament (UE) 2016/399 *il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen].**

Emenda 175

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propos mill-Kummissjoni

F'każijiet mhux relatati ma'

Emenda

imħassar

operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ, id-ħul jista' jiġi rrifjutat skont l-Artikolu 14 tar-Regolament 2016/399.

Emenda 176

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li **jkunu** għamlu applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali għandhom jiġu rriferuti lill-awtoritajiet **imsemmija** fl-Artikolu XY tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXX [ir-Regolament dwar il-Proċeduri tal-Ażil], flimkien mal-formola msemmija fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament. **F'dik l-okkażjoni, l-awtoritajiet li jwettqu l-iskrinjar għandhom jindikaw fil-formola ta' debriefing kwalunkwe element li, mal-ewwel daqqa ta' ghajjn, ikun jidher li huwa rilevanti biex iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi kkonċernati jiġu rriferuti għall-proċedura ta' eżami aċċellerata jew għall-proċedura fuq il-fruntiera.**

Emenda

2. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li **jaghmlu, ikunu** għamlu, **jew jesprimu xxewqa li jagħmlu** applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali għandhom jiġu rriferuti lill-awtoritajiet **determinanti msemmija** fl-Artikolu **[5]** tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXX [ir-Regolament dwar il-Proċeduri tal-Ażil], flimkien mal-formola msemmija fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament.

Emenda 177

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi **msemmija** fl-Artikolu 5, li

- *ma aplikawx għall-protezzjoni internazzjonali u*
- *fir-rigward tagħhom l-iskrinjar ma jkunx żvela li jiissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dħul u s-soġġorn għandhom ikunu soġġetti għal proċeduri ta' ritorn li jirrispettaw id-Direttiva 2008/115/KE.*

Emenda

imħassar

Emenda 178

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 5

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

5. *Meta ċittadini ta' pajjiżi terzi sogġetti għall-iskrinjar skont l-Artikolu 5 jagħmlu applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXX (ir-Regolament dwar il-Proċeduri tal-Ażil), il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandu japplika kif meħtieg.*

imħassar

Emenda 179

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 6

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

6. *Fir-rigward ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li għalihom japplika r-Regolament UE Nru XXX/XXX [ir-Regolament Eurodac], l-awtoritajiet kompetenti għandhom jieħdu d-data bijometrika msemmija fl-Artikoli [10, 13, 14 u 14a] ta' dak ir-Regolament (UE) u jittrażmettuha skont dak ir-Regolament.*

imħassar

Emenda 180

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 6a (ġidid)

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

6a. *Sabiex tkun f'pożizzjoni li teżerċita b'mod effettiv id-drittijiet imsemmija fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2016/679 [GDPR], fl-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2016/680 [id-Direttiva dwar il-Pulizija] u fl-Artikolu 15 tar-*

Regolament (UE) 2018/1725, b'mod partikolari d-dritt li titlob mingħand il-kontrollur tad-data accès għal data personali, u rettifika jew thassir tagħha, u d-dritt li tressaq ilment ma' awtorità superviżorja, il-persuna kkonċernata għandha tingħata kopja tal-formola qabel ma tiġi trażmess lill-awtoritajiet rilevanti kif imsemmi fil-paragrafi 1, 2 u 3 ta' dan l-Artikolu. Fil-każ ta' minorenni, il-kopja tal-formola għandha tingħata lill-adult jew adulti responsabbi għalihi(a). Fil-każ ta' minorenni mhux akkumpanjati, il-formola għandha tingħata lir-rappreżentant tat-tifel jew tifla f'konformità mal-Artikolu 9a.

Emenda 181

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Meta ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 3(1) u **l-Artikolu 5** jiġi rriferuti għal proċedura xierqa rigward l-ażil jew ir-ritorn, l-iskrinjar jintemm. Meta ma jkunux tlestaw il-kontrolli kollha sad-dati ta' skadenza msemmija fl-Artikolu **6(3) u (5)**, l-iskrinjar għandu madankollu jintemm fir-rigward ta' dik il-persuna, li għandha tiġi rriferuta għal proċedura rilevanti.

Emenda

7. Meta ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 3(1) u **(2) ta' dan ir-Regolament** jiġi rriferuti għal proċedura xierqa rigward l-ażil, **ir-rilokazzjoni** jew ir-ritorn, l-iskrinjar jintemm. Meta ma jkunux tlestaw il-kontrolli kollha sad-dati ta' skadenza msemmija fl-Artikolu **6(6b) jew (6c)**, l-iskrinjar għandu madankollu jintemm fir-rigward ta' dik il-persuna, li għandha tiġi rriferuta għal proċedura rilevanti. *Fejn isir evidenti matul l-iskrinjar li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat jissodisfa l-kundizzjonijiet tad-dħul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen, l-iskrinjar għandu jintemm.*

Emenda 182

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 7a (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

7a. Il-persuni identifikati bħala persuni mingħajr Stat jew f'riskju li jsiru persuni mingħajr Stat waqt l-iskrinjar għandhom jiġu riferuti lill-awtoritajiet kompetenti, li għandhom jiddeterminaw jekk l-individwu huwiex persuna mingħajr Stat u għandhom joffru protezzjoni adegwata, f'konformità mal-ligi nazzjonali.

Emenda 183

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 7b (ġidid)

Test proposet mill-Kummissjoni

Emenda

7b. L-Istat Membru li jwettaq il-proċedura tal-iskrinjar għandu jiżgura li d-data personali kollha miġbura fil-kuntest ta' dik il-proċedura, b'mod partikolari d-data personali inkluża fil-formola tal-iskrinjar, tithassar mhux aktar tard minn meta:

(i) tkun ittieħdet deciżjoni finali dwar l-applikazzjoni ghall-protezzjoni internazzjonali, inkluż kwalunkwe appell u l-livelli kollha tal-appell;

(ii) tkun ittieħdet deciżjoni finali fir-rigward tal-proċedura ta' ritorn, inkluż kwalunkwe appell u l-livelli kollha tal-appell; jew

(iii) il-persuna tkun ingħatat id-dħul fl-Istat Membru kkonċernat skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/299 [il-Kodiċi tal-Frontieri ta' Schengen].

Emenda 184

Proposta għal regolament

Artikolu 14a (ġidid)

Artikolu 14a

Ezerċizzju tad-delega

1. *Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett ghall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.*
2. *Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 12(5) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' tliet snin minn ... fid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport firrigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xħur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' tliet snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiżza awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiči, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġeżżejjaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xħur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.*
3. *Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 12(5) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa specifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-publikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard specifikata fih. Ma għandha taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun digħà fis-seħħ.*
4. *Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-principji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Ligħiġiet.*
5. *Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultajnament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.*

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 12(5) għandu jidħol fis-seħħħ biss jekk ma tiġix expressa oggezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien [xahrejn] min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu ttnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex sejrin joggżejjonaw. Dak il-perjodu għandu jigi estiż b'[xahrejn] fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 185

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt -1 (ġidid)
Regolament (KE) Nru 767/2008
Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt ga (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1) Fl-Artikolu 2, jiżdied il-punt li ġej:
“(ga) ikunu jistgħu jsiru verifikasi tas-sigurtà f’konformità mal-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2020/XXX [ir-Regolament dwar l-Iskrinjar].

Emenda 186

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt 1
Regolament (KE) Nru 767/2008
Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-aċċess għall-VIS għall-finijiet tal-konsultazzjoni tad-data għandu jkun riżervat eskużiżvament għall-personal debitament awtorizzat tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS, tal-awtoritajiet nazzjonali ta' kull Stat Membru, inkluż għal personal debitament awtorizzat tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, maħtura skont l-

2. L-aċċess għall-VIS għall-finijiet tal-konsultazzjoni tad-data għandu jkun riżervat eskużiżvamente għall-personal debitament awtorizzat tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS, tal-awtoritajiet nazzjonali ta' kull Stat Membru, inkluż għal personal debitament awtorizzat tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, maħtura skont l-

Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li huwa kompetenti għall-finijiet stabbiliti fl-Artikoli 15 sa 22, għall-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet nazzjonali ta' kull Stat Membru u tal-agenziji tal-Unjoni, li huwa kompetenti għall-finijiet stabbiliti fl-Artikoli 20 u 21 tar-Regolament 2019/817, ***u għall-awtoritajiet kompetenti previsti fl-Artikolu 6(6) tar-Regolament (UE) 2020/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill***³⁷. Tali aċċess għandu jkun limitat skont sa fejn tkun meħtieġa d-data għat-twettiq tal-kompli tagħhom għal-dawk il-finijiet, u għandu jkun proporzjonat għall-ghanijiet li jridu jintlaħqu.;

³⁷ Ir-Regolament (UE) Nru XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' [...] li jintrosu skrinjar ta' cittadini ta' pajiżi terzi fil-fruntieri esterni u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (UE) 2019/817].

Emenda 187

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt 1a (ġidid)

Regolament (KE) Nru 767/2008

Artikolu 6 – paragrafu 2a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(1a) Fl-Artikolu 6, jiddahħal il-paragrafu li ġej:

“2a. L-awtoritajiet kompetenti għall-iskrinjar previst fl-Artikolu 6(7) tar-Regolament (UE) 2020/xxxx fir-Regolament dwar l-Iskrinjar għandu jkollhom ukoll aċċess għall-VIS għall-konsultazzjoni tad-data sabiex iwettqu verifikasi tas-sigurtà f’konformità mal-Artikolu 11(2) ta’ dak ir-Regolament.

Artikolu 8 tar-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li huwa kompetenti għall-finijiet stabbiliti fl-Artikoli 15 sa 22, għall-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet nazzjonali ta' kull Stat Membru u tal-agenziji tal-Unjoni, li huwa kompetenti għall-finijiet stabbiliti fl-Artikoli 20, **20a** u 21 tar-Regolament 2019/817. Tali aċċess għandu jkun limitat skont sa fejn tkun meħtieġa d-data għat-twettiq tal-kompli tagħhom għal-dawk il-finijiet, u għandu jkun proporzjonat għall-ghanijiet li jridu jintlaħqu.”;

Tifixa f'konformità ma' dan il-paragrafu għandha ssir bl-użu tad-data msemmija fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2020/xxxx [ir-Regolament dwar l-Iskrinjar] u l-VIS għandha tirritorna hit fejn deċiżjoni biex jiġu rrifjutati, imħassra jew revokati viża jew permess ta' residenza abbaži tar-raqunijiet previsti fl-Artikolu 12(2)(a)(v) u (vi) tiġi rregistrata f'fajl tat-tqabbil.

Fejn tinkiseb hit, il-VIS għandha tinnotifika awtomatikament lill-awtoritajiet responsab bli għal deċiżjoni msemmija fit-tieni subparagrafu ta' talba biex tagħti lill-awtoritajiet kompetenti għall-iskrinjar informazzjoni dettaljata dwar ir-raqunijiet għal dan fi żmien erbat ijiem min-notifika tat-talba.

Emenda 188

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt 1

Regolament (UE) 2017/2226

Artikolu 6 – paragrafu 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni

(I) tappoġġa l-ghanijiet tal-iskrinjar stabbilit mir-Regolament (UE) 2020/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁸, **b'mod partikolari għall-kontrolli** previsti fl-Artikolu 10 tiegħu.

Emenda

(I) tappoġġa l-ghanijiet tal-iskrinjar stabbilit mir-Regolament (UE) 2020/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁸, **[ir-Regolament dwar l-Iskrinjar], billi tippermetti l-kontrolli** previsti fl-Artikolu 10 **u fl-Artikolu 11(2)** tiegħu.

³⁸ Ir-Regolament (UE) Nru XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' [...] li jintroduċi skrinjar ta' cittadini ta' pajiżi terzi fil-fruntieri esterni u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (UE) 2019/817].

imħassar

Emenda 189

Proposta għal regolament

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt 2 – punt a

Regolament (UE) 2017/2226

Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2a. L-awtoritajiet kompetenti **msemmija** fl-Artikolu 5(6) tar-Regolament (UE) 2020/XXX għandu jkollhom aċċess ghall-EES biex jikkonsultaw id-data.;

Emenda

2a. L-awtoritajiet kompetenti **ghall-iskrinjar imsemmija** fl-Artikolu 6(7) tar-Regolament (UE) 2020/XXX għandu jkollhom aċċess ghall-EES biex jikkonsultaw id-data **sabiex iwettqu verifikasi tas-sigurtà f'konformità mal-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament.**

Tifixa f'konformità ma' dan il-paragrafu għandha ssir bl-użu tad-data msemmija fl-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) 2020/XXX [ir-Regolament dwar l-Iskrinjar] u l-EES għandha tirritorna hit fejn registrazzjoni ta' rifjut tad-dħul abbażi tar-raġunijiet previsti fil-punt I tal-Parti B tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2016/399 [il-Kodiċi tal-Frontier ta' Schengen] ikun marbut ma' fajl tat-tqabbil (individwali).

Fejn tinkiseb hit, l-EES għandha tinnotifika awtomatikament lill-awtoritā responsabbli għad-deċiżjoni ta' rifjut tad-dħul imsemmija fit-tieni subparagraphu ta' talba biex tagħti lill-awtoritajiet tal-iskrinjar informazzjoni dettaljata dwar ir-raġunijiet għal tali deċiżjoni fi żmien erbat ijiem min-notifika ta' dik it-talba;

Emenda 190

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt 1

Regolament (UE) 2018/1240

Artikolu 4 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) tikkontribwixxi għal livell għoli ta' sigurtà billi tipprovd valutazzjoni bir-reqqa tar-riskju għas-sigurtà interna li joħolqu l-applikanti qabel ma jaslu fil-punti

Emenda

(a) tikkontribwixxi għal livell għoli ta' sigurtà billi tipprovd valutazzjoni bir-reqqa tar-riskju għas-sigurtà interna li joħolqu l-applikanti qabel ma jaslu fil-punti

ta' qsim tal-fruntiera esterna, ***u persuni soġġetti għall-iskrinjar imsemmi fir-Regolament (UE) 2020/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹ [ir-Regolament dwar l-Iskrinjar]***, biex jiġi ddeterminat jekk ikunx hemm indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet validi bbażati fuq indikazzjonijiet fattwali biex jiġi konkluż li l-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri tista' toħloq riskju għas-sigurtà;

³⁹ Ir-Regolament (UE) Nru XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' [...] li jintrosu skrinjar ta' cittadini ta' pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (UE) 2019/817].

Emenda 191

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt 2 – parti introduttora

Test propost mill-Kummissjoni

(2) ***Fl-Artikolu 13, il-paragrafu 5 jiġi sostitwit b'dan li ġej:***

Emenda

(2) ***L-Artikolu 13 huwa emendat kif ġej:***

Emenda 192

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt 2 – punt a (ġidid)

Regolament (UE) 2018/1240

Artikolu 13 – paragrafu 4a

Test fis-seħħ

Emenda

(a) il-paragrafu 4a huwa sostitwit b'dan li ġej:

4a. L-aċċess għad-data ETIAS tal-identità u tad-dokument tal-ivvjaġġar maħżuna fis-CIR għandu jiġi rriżervat

“(4a) L-aċċess għad-data ETIAS tal-identità u tad-dokument tal-ivvjaġġar maħżuna fis-CIR għandu jiġi rriżervat

b'mod eskuživ għall-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet nazzjonali ta' kull Stat Membru u għall-persunal debitament awtorizzat tal-aġenziji tal-Unjoni li jkunu kompetenti għall-finijiet stabbiliti fl-Artikolu 20 u fl-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2019/817. Tali aċċess għandu jkun limitat skont il-punt sa fejn id-data hija meħtieġa għat-twettiq tal-kompli tagħhom għal dawk il-finijiet, u għandu jkun proporzjonat għall-ghanijiet li jridu jintlaħqu.

b'mod eskuživ għall-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet nazzjonali ta' kull Stat Membru u għall-persunal debitament awtorizzat tal-aġenziji tal-Unjoni li jkunu kompetenti għall-finijiet stabbiliti fl-Artikolu 20, *fl-Artikolu 20a* u fl-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2019/817. Tali aċċess għandu jkun limitat skont il-punt sa fejn id-data hija meħtieġa għat-twettiq tal-kompli tagħhom għal dawk il-finijiet, u għandu jkun proporzjonat għall-ghanijiet li jridu jintlaħqu.”;

Emenda 193

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt 2 – punt b (ġidid)
Regolament (UE) 2018/1240
Artikolu 13 – paragrafu 4aa (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) jiddahħal il-paragrafu 4aa:

(4aa) L-awtoritajiet kompetenti għall-iskrinjar imsemmija fl-Artikolu 6(7) tar-Regolament (UE) 2020/XXX [ir-Regolament dwar l-Iskrinjar] għandu jkollhom ukoll aċċess għall-ETIAS biex jikkonsultaw id-data sabiex iwettqu verifikasi tas-sigurtà f'konformità mal-Artikolu 11(2) ta' dak ir-Regolament.

Tiflixa f'konformità ma' dan il-paragrafu għandha ssir bl-użu tad-data msemmija fl-Artikolu 10(1), il-punti (a) u (b), tar-Regolament (UE) 2020/XXX [ir-Regolament dwar l-Iskrinjar] u l-ETIAS għandha tirritorna hit fejn deċiżjoni biex tīgi rrifjutata awtorizzazzjoni tal-ivvjaġġar abbaži tal-punt (b) tal-Artikolu 37(1) tīgi inkluża f'fajl tat-tqabbil (applikazzjoni).

Fejn tinkiseb hit, l-ETIAS għandha tinnotifika awtomatikament lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbi għal deċiżjoni msemmija fit-tieni subparagrafu ta' talba biex tagħti

lill-awtoritajiet kompetenti għall-iskrinjar informazzjoni dettaljata dwar ir-raġunijiet għal dan fi żmien erbat ijiem min-notifika tat-talba.

Jekk it-tiftixa mwettqa skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tindika li hemm korrispondenza bejn id-data użata għat-tiftixa u d-data rregistrata fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 34 ta' dak ir-Regolament, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS jew il-Europol li jkunu dahħlu d-data fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tiġi nnotifikata bil-korrispondenza u għandhom ikunu responsabbi għall-aċċess għad-data fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS u biex tagħti opinjoni f'konformità mal-Artikolu 35a ta' dak ir-Regolament.”

Emenda 194

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (UE) 2018/1240

Artikolu 13 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Kull Stat Membru għandu jaħtar l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 4 ta' dan l-Artikolu, u ***l-awtorità*** kompetenti ***msemmija*** fl-Artikolu ***5(6)*** tar-Regolament (UE) 2020/XXX, u għandu jibgħat lista ta' dawk l-awtoritajiet lil eu-LISA mingħajr dewmien, f'konformità mal-Artikolu 87(2) ta' dan ir-Regolament. Dik il-lista għandha tispeċifika għal liema skop il-personal debitament awtorizzat ta' kull awtorità għandu jkollu aċċess għad-data fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS f'konformità mal-paragrafi 1, 2 u 4 ta' dan l-Artikolu.

Emenda

5. Kull Stat Membru għandu jaħtar l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 4 ta' dan l-Artikolu, u ***l-awtoritajiet*** kompetenti ***għall-iskrinjar imsemmija*** fl-Artikolu ***6(7)*** tar-Regolament (UE) 2020/XXX, u għandu jibgħat lista ta' dawk l-awtoritajiet lil eu-LISA mingħajr dewmien, f'konformità mal-Artikolu 87(2) ta' dan ir-Regolament. Dik il-lista għandha tispeċifika għal liema skop il-personal debitament awtorizzat ta' kull awtorità għandu jkollu aċċess għad-data fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS f'konformità mal-paragrafi 1, 2 u 4 ta' dan l-Artikolu.”

Emenda 195

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt 2a (ġidid)

Regolament (UE) 2018/1240

Artikolu 35a (ġidid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(2a) jiddahħal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 35a

Il-kompli tal-Unità Nazzjonali tal-ETIAS u l-Europol rigward il-lista ta’ sorveljanza tal-ETIAS ghall-fini tal-proċedura tal-iskrinjar

1. *F’każijiet imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(4b), is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibghat notifika awtomatizzata lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS jew lill-Europol li jkunu dahħlu d-data fil-lista ta’ sorveljanza tal-ETIAS. Fejn l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS jew il-Europol li jkunu dahħlu d-data fil-lista ta’ sorveljanza jqisu li ċ-ċittadin ta’ paxjiż terz li jkun qed isirru l-iskrinjar jista’ jkun riskju għas-sigurtà, għandhom jinnotifikaw minnufi lill-awtoritajiet tal-iskrinjar rilevanti u jipprovdu opinjoni motivata lill-Istat Membru li jkun qed jagħmel l-iskrinjar, fi żmien jumejn mill-wasla tan-notifika, bil-mod li ġej:*

(a) *l-unitajiet nazzjonali tal-ETIAS għandhom jinfurmaw lill-awtoritajiet tal-iskrinjar permezz ta’ mekkaniżmu ta’ komunikazzjoni sikura, li għandu jiġi stabilit mill-eu-LISA, bejn l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, minn naħa waħda, u l-awtoritajiet tal-iskrinjar, min-naħħa l-ohra;*

(b) *il-Europol għandha tinforma lill-awtoritajiet tal-iskrinjar li jużaw il-kanali ta’ komunikazzjoni previsti fir-Regolament (UE) 2016/794. Jekk ma tingħata ebda opinjoni, għandu jitqies li m’hemm ebda riskju għas-sigurtà.”*

Emenda 196

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (UE) 2019/817

Artikolu 20a – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

L-aċċess għar-repožitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità għall-identifikazzjoni skont dan ir-Regolament (UE) 2020/XXX

Emenda

L-aċċess għar-repožitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità għall-identifikazzjoni skont dan ir-Regolament (UE) 2020/XXX **[ir-Regolament dwar l-Iskrinjar]**

Emenda 197

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 1 – punt 2

Regolament (UE) 2019/817

Artikolu 20a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. It-tifx fis-CIR għandu jitwettaq mill-awtorità kompetenti maħtura kif iddefinit fl-Artikolu 6(7) tar-Regolament (UE) 2020/XXX, għall-fini biss li tīgħi identifikata persuna skont l-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament, sakemm il-proċedura tkun inbdiet fil-preżenza ta' dik il-persuna.

Emenda

1. It-tifx fis-CIR għandu jitwettaq mill-awtorità kompetenti maħtura kif iddefinit fl-Artikolu 6(7) tar-Regolament (UE) 2020/XXX **[ir-Regolament dwar l-Iskrinjar]**, għall-fini biss **li tīgħi vverifikata l-identità ta' persuna jew li tīgħi identifikata persuna skont l-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament, sakemm il-proċedura tkun inbdiet fil-preżenza ta' dik il-persuna.**

Emenda 198

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

[**Tliet snin** wara d-dħul fis-seħħħ, il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament.]

Emenda

[**18-il xahar** wara d-dħul fis-seħħħ, il-Kummissjoni għandha tirrapporta dwar l-implimentazzjoni tal-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament.]

Emenda 199

Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2

Test propos mill-Kummissjoni

Mhux aktar kmieni minn [ħames] snin wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, u kull ħames snin wara dan, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta Rapport dwar is-sejbiet ewlenin lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha neċċessarja għall-preparazzjoni ta' dak ir-rapport, mhux aktar tard minn sitt xhur qabel jiskadi l-limitu ta' żmien ta' [ħames] snin.

Emenda

Mhux aktar kmieni minn [tliet] snin wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, u kull ħames snin wara dan, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta Rapport dwar is-sejbiet ewlenin lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha neċċessarja għall-preparazzjoni ta' dak ir-rapport, mhux aktar tard minn sitt xhur qabel jiskadi l-limitu ta' żmien ta' [ħames] snin.

Emenda 200

Proposta għal regolament Anness 1 – punt 2

Test propos mill-Kummissjoni

2.Sess:

Emenda

2.Sess/**generu**:

Emenda 201

Proposta għal regolament Anness 1 – punt 5

Test propos mill-Kummissjoni

5. Nazzjonaliità/Nazzjonaliitajiet (indikazzjoni inizjali):

Emenda

5. Nazzjonaliità/Nazzjonaliitajiet **jew apolidija** (indikazzjoni inizjali):

Emenda 202

Proposta għal regolament Anness 1 – punt 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. Raġuni **għat-twettiq tal-iskrinjar:**

A. Dħul irregolari

Jekk jogħġibok speċifika wkoll, kif xieraq:

L-ebda dokument tal-ivvjaġġar/ dokument tal-ivvjaġġar falz/ dokument tal-ivvjaġġar iffalsifikat,

L-ebda viżà jew awtorizzazzjoni ghall-ivvjaġġar/ viżà jew awtorizzazzjoni ghall-ivvjaġġar falza/ viżà jew awtorizzazzjoni ghall-ivvjaġġar iffalsifikata,

ohrajn

B. Wasla permezz ta' tiftix u salvataġġ

C. Applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali f'Punt ta' Qsim tal-Frontiera

D. L-ebda indikazzjoni ta' verifika fuq il-fruntiera fi fruntiera esterna:

l-ebda timbru f'dokument tal-ivvjaġġar/l-ebda entrata fis-Sistema ta' Dħul/Hruġ

l-ebda dokument tal-ivvjaġġar:

Emenda

7. Raġuni **li għaliha twettaq l-iskrinjar:**

A. Dħul irregolari

imħassar

imħassar

imħassar

imħassar

B. Wasla permezz ta' tiftix u salvataġġ

C. Applikazzjoni għal protezzjoni internazzjonali f'Punt ta' Qsim tal-Frontiera

imħassar

imħassar

imħassar

Emenda 203

Proposta għal regolament Anness 1 – punt 7a ġdid

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7a. Il-persuna applikat għall-protezzjoni internazzjonali?

Iva **Le**

Emenda 204

Proposta għal regolament Anness 1 – punt 7b ġdid

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

7b. Hemm membri tal-familja jew qraba li jinsabu fit-territorju ta' Stat Membru?

Iva **Le**

Jekk iva, jekk jogħġbok ipprovdi dettalji tal-membru(i) tal-familja jew qarib/qraba rilevanti u l-Istat Membru rilevanti

Emenda 205

Proposta għal regolament Anness 1 – punt 9

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

9. Riżultati tal-konsultazzjoni għal skopijiet ta' sigurtà:

Hit (żid il-bażijiet tad-data u r-raġunijiet)

9. Riżultati tal-konsultazzjoni għal skopijiet ta' sigurtà:

Hit (żid il-bażijiet tad-data u r-raġunijiet)

Fejn ikun hemm hit

Possibbilment relatata mas-sigurtà interna

Mhux relatata mas-sigurtà interna

L-Ebda Hit

L-Ebda Hit

Emenda 206

Proposta għal regolament Anness 1 – punt 9a ġdid

Test propos mill-Kummissjoni

Emenda

9a. Sar eżami mediku preliminari?

Iva **Le**

Emenda 207

Proposta għal regolament

Anness 1 – punt 11a ġdid

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

11a. Saret verifika tal-vulnerabbiltà, u tal-htiġijiet speċjali ta' akkoljenza jew proċedurali?

Iva **Le**

Jekk iva, il-htiġijiet speċjali ta' akkoljenza jew proċedurali identifikati:

Iva **Le**

Dettalji tal-vulnerabbiltà, jew tal-htiġijiet ta' akkoljenza jew proċedurali:

Emenda 208

Proposta għal regolament

Anness 1 – punt 13

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

13. Assistenza pprovduta għal remunerazzjoni minn persuna terza jew organizzazzjoni fir-rigward ta' qsim irregolari tal-fruntiera u kwalunkwe informazzjoni relatata f'każ ta' traffikar suspettat:

imħassar

Emenda 209

Proposta għal regolament

Anness 1 – punt 13a (ġidid)

13a. Il-persuna skrinjata indikat informazzjoni mhux korretta prevista fil-punti 1 sa 12:

Iva *Le*

Jekk iva, jekk jogħġbok aghħti d-dettalji:

NOTA SPJEGATTIVA

Ir-Rapporteur se tippreżenta minn hawn 'il quddiem ir-raġunijiet ewlenin għall-emendi ppreżentati fir-rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jintroduċi skrinjar ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni u li jemenda r-Regolament 2020/0278 (COD) adottat mill-Kummissjoni f'Settembru 2020.

Introduzzjoni

Minn meta nħatret ir-Rapporteur fid-9 ta' Novembru 2020, saru diversi skambji ta' fehmiet, inkluži laqgħat max-shadow rapporteurs, kif ukoll laqgħat ma' partijiet ikkonċernati esterni. Barra minn hekk, għiet organizzata seduta ta' smiġħ tal-Kunitat LIBE fis-27 ta' Mejju 2021.

Ir-Rapporteur tikkondivid i-l-objettiv generali tal-Kummissjoni li tfittex li tistabbilixxi malajr l-identità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, kwalunkwe ħtiega ta' kura tas-saħha immedjata jew iżolament minħabba raġunijiet ta' saħha pubblika, vulnerabbiltajiet, akkoljenza speċjali jew ħtiġijiet procedurali u riskji potenzjali għas-sigurtà u tirreferi lill-persuni għall-proċedura xierqa. Għalhekk ir-Rapporteur tiproponi emendi għall-proposta tal-Kummissjoni għal regolament, sabiex tinħoloq proċedura effiċjenti u rapida, li tirrispetta bis-shiħ id-drittijiet fundamentali u tiżgura ċ-ċertezza tad-dritt u ssħaħħah il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ tad-drittijiet fundamentali.

Ir-Rapporteur tesprimi d-dispjaċir li l-Kummissjoni ma pproduċietx valutazzjoni tal-impatt għall-proposti, b'mod partikolari minħabba l-effetti serji potenzjali fuq id-drittijiet fundamentali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u l-kumplessità tas-sistema ta' migrazzjoni u ta' ażil proposta fil-Patt il-Ġdid dwar il-Migrazzjoni u l-Ażil. Ir-Rapporteur tixtieq tesprimi l-gratitudni tagħha lill-Unità tal-Valutazzjoni tal-Impatt Ex-Ante tas-Servizz Parlamentari Ewropew tar-Ričerka u lill-kuntratturi rispettivi għall-hidma fuq il-valutazzjoni tal-impatt sostituttiva orizzontali dwar il-Patt il-Ġdid dwar il-Migrazzjoni u l-Ażil. Ir-Rapporteur tixtieq tesprimi wkoll il-gratitudni tagħha lill-awturi tal-istudju mid-Dipartiment tal-Politika tal-Parlament Ewropew għad-Drittijiet taċ-Ċittadini u l-Affarijiet Kostituzzjonali.

Elementi ewlenin tal-abbozz ta' rapport

1. L-awtorizzazzjoni għad-dħul fit-territorju ta' Stat Membru

Il-Kummissjoni pproponiet li, matul l-iskrinjar, il-persuni soġġetti għall-iskrinjar m'għandhomx ikunu awtorizzati jidħlu fit-territorju ta' Stat Membru minkejja li jkunu fīzikament preżenti fit-territorju ta' Stat Membru, irrisspettivament minn applikazzjoni potenzjali għal protezzjoni internazzjonali (finżjoni ġuridika tan-nuqqas ta' dħul). Barra minn hekk, il-Kummissjoni ssuġġeriet li certi elementi tal-acquis attwali dwar l-ażil għandhom jibdew japplikaw biss wara li jintemm l-iskrinjar.

Ir-Rapporteur tfakkar li f'konformità mad-Direttiva eżistenti dwar il-Proċedura tal-Ażil u l-proposta għar-Regolament dwar il-Proċedura tal-Ażil, l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali għandhom id-dritt ta' soġġorn fl-Istat Membru sakemm tīgħi eżaminata l-

applikazzjoni.

Diversi partijiet ikkonċernati indikaw li l-finżjoni ġuridika tan-nuqqas ta' dħul tkun diffiċli biex tiġi applikata, fil-prattika, mingħajr l-użu komprensiv tad-detenzjoni jew forom oħra ta' detenzjoni *de facto* jew privazzjoni tal-libertà. Minbarra dan, il-valutazzjoni tal-impatt sostituttiva kkonkludiet li l-politiki mhux diskriminatorji tan-nuqqas ta' dħul proposti jagħmluha "impossibbli" li jiġi rispettati l-garanziji tad-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet tal-Akkoljenza u d-Direttiva dwar ir-Ritorn.

Rigward l-użu tad-detenzjoni, ir-rapport jintroduċi emendi biex jiġi żgurat li d-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet tal-Akkoljenza tapplika wkoll *mutatis mutandis* għal dawk li ma japplikawx, matul l-iskrinjar.

2. Skrinjar fit-territorju

Il-proposta tal-Kummissjoni inkludiet l-obbligu fuq l-Istati Membri li japplikaw l-iskrinjar anki għal cittadini ta' pajiżi terzi li jinsabu fit-territorju fejn ma jkun hemm l-ebda indikazzjoni li jkunu qasmu fruntiera esterna b'mod awtorizzat.

Ir-Rapporteur tqis dan ir-rekwizit sproporzjonat kemm għas-sugġett tal-iskrinjar kif ukoll ghall-Istat Membru affettwat. Barra minn hekk, il-valutazzjoni tal-impatt sostituttiva kkonkludiet li l-Artikolu 77(2)(b) tat-TFUE bħala l-baži ġuridika proposta għall-iskrinjar ma jippermettix il-miżuri proposti. Għalhekk, ir-Rapporteur thassar l-Artikolu 5 u r-referenzi kollha korrispondenti.

3. Rekwiziti li jikkonċernaw l-iskrinjar

Għall-iskrinjar, il-Kummissjoni pproponiet diversi rekwiziti u elementi għall-iskrinjar, bħal obbligu li jitwettaq l-iskrinjar fil-fruntiera jew qrib tagħha; li l-iskrinjar jintemmi fi żmien ġamex ijiem, li jista' jiġi estiż darba kull ġamex ijiem f'ċirkostanzi eċċeżżjonali; verifikasi tas-saħħha biss f'każijiet specifiċi fid-diskrezzjoni tal-awtoritajiet kompetenti; verifikasi tal-vulnerabbiltà fejn rilevanti biss; kontrolli tal-identità u s-sigurtà; u l-ghoti ta' informazzjoni.

Ir-Rapporteur tqis li l-Istati Membri m'għandhomx ikunu obbligati jwettqu l-iskrinjar fil-fruntieri esterni jew qrib tagħhom, iżda għandhom ikunu ħielsa li jagħżlu kwalunkwe post-xieraq fit-territorju ta' Stat Membru.

Barra minn hekk, biex jiġi identifikati kwistjonijiet potenzjali tas-saħħha, vulnerabbiltajiet jew htiġijiet ta' akkoljenza jew proċedurali specjalisti kemm jista' jkun kmieni u biex ikompli jikkontribwixxi għar-riferiment korrett għal proċedura sussegwenti, ir-Rapporteur tintroduċi emendi biex jiġi inklużi verifikasi tas-saħħha u tal-vulnerabbiltà bħala elementi obbligatorji tal-iskrinjar. Barra minn hekk, ir-Rapporteur tintroduċi artikolu ġdid biex jiġi żgurat garanziji specjalisti għal minorenni mhux akkumpanjati waqt l-iskrinjar, b'mod partikolari d-disponibbiltà ta' rappreżentant. Fl-aħħar nett, biex jiġi żgurat l-ghoti effettiv ta' informazzjoni, ir-Rapporteur tintroduċi emendi biex tissaħħa il-probabbiltà li l-persuna kkonċernata tifhem l-informazzjoni pprovduta.

4. Il-monitoraġġ tad-drittijiet fundamentali

Il-Kummissjoni pproponiet li tintroduċi mekkaniżmu ta' monitoraġġ indipendent biex tiġi żgurata l-konformità mad-dritt tal-UE u dak internazzjonali matul l-iskrinjar u li l-Istati Membri jadottaw dispozizzjoni rilevanti biex jinvestigaw allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' rispett għad-drittijiet fundamentali.

Ir-Rapporteur tilqa' b'mod espliċitu din il-proposta mill-Kummissjoni bhala żieda rilevanti hafna u ta' beneficiċju. Sabiex jissahħa il-mekkaniżmu u biex tiġi żgurata l-indipendenza tiegħi, ir-Rapporteur twessa' l-kamp ta' applikazzjoni tal-mekkaniżmu lil hinn mill-proċedura ta' skrinjar u tintroduċi obbligu li jiġu involuti istituzzjonijiet u organizzazzjonijiet mhux governativi fil-mekkaniżmu. F'konformità mar-rakkmandazzjoni magħmula mill-Kontrollur Ewropew ghall-Protezzjoni tad-Data (EDPS) u minħabba l-ġbir ta' ammont sinifikanti ta' data matul l-iskrinjar, ir-Rapporteur tqis ukoll li l-mekkaniżmu għandu jistabbilixxi rabtiet mill-qrib mal-EDPS u l-awtoritajiet nazzjonali tal-protezzjoni tad-data.

Barra minn hekk, ir-Rapporteur iżżomm l-obbligu fuq l-Istati Membri li jinvestigaw allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' rispett u żżid, il-mekkaniżmu għandu jkun jista' jagħti bidu għal tali investigazzjonijiet u l-Istati Membri għandhom jipprevedu pieni għan-nuqqas ta' rispett tad-drittijiet fundamentali.

5. Riżultat tal-iskrinjar

Fil-proposta tagħha l-Kummissjoni introduċiet formola ta' debriefing (skrinjar) mat-tleſtija tal-iskrinjar, li tinkludi d-data rilevanti miġbura. Din il-formola għandha tiġi trażmessu lill-awtoritajiet rilevanti responsabbi għall-eżiti potenzjali tal-iskrinjar.

Ir-Rapporteur tqis li huwa essenzjali li s-suġġett tal-iskrinjar jirċievi kopja tal-formola tal-iskrinjar qabel ma tiġi trażmessu lill-awtoritajiet rilevanti. Barra minn hekk, ir-Rapporteur tishaq fuq il-possibbiltà li matul l-iskrinjar l-Istati Membri japplikaw id-derogi dwar kundizzjonijiet ta' dhul għal cittadini ta' pajjiżi terzi kif speċifikat fl-Artikolu 6(5) tal-Kodiċi tal-Frontier ta' Schengen.

6. Espansjoni tal-aċċess għal bażijiet tad-data tal-IT

Bħala parti mill-verifikasi tal-identità u tas-sigurtà, il-Kummissjoni inkludiet fil-proposta tagħha l-possibbiltà ta' drittijiet ta' tfittxija u aċċess għar-repozitorju komuni ta' informazzjoni dwar l-identità (CIR), is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viža (VIS), is-Sistema tad-Dħul/Hruġ (EES), u s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) mill-awtoritajiet kompetenti għall-iskrinjar.

Ir-Rapporteur taqbel li biex tiġi eżerċitata l-identifikazzjoni jew il-verifika u l-kontrolli tas-sigurtà għandhom jiġi mfittxija l-bażijiet tad-data rilevanti, filwaqt li fl-istess hin jiġu kkunsidrati l-kwistjonijiet enfasizzati mill-valutazzjoni tal-impatt orizzontali li din l-espansjoni tista' tmur "lil hinn mil-limiti previsti fir-rigward tal-aċċess tal-infurzar tal-ligi għall-bażijiet tad-data tal-UE dwar il-migrazzjoni".

Fil-qosor, ir-Rapporteur mhijiex konvinta li d-dispozizzjoni jiet li jagħtu drittijiet ta' aċċess generali lill-awtoritajiet kompetenti u l-konsultazzjoni tal-bażijiet tad-data kollha proposti huma meħtieġa biex jippermettu li l-iskrinjar jitwettaq b'mod effettiv. Għaldaqstant, uħud

minn dawk id-dispożizzjonijiet ġew emendati filwaqt li nżamm l-aċċess għar-Repožitorju Komuni ta' Informazzjoni, li huwa essenzjali biex wieħed jipprova jidentifika jew biex tigi vverifikata l-identità ta' ċittadin ta' pajjiż terz f'daqqa.

POŽIZZJONI TAL-MINORANZA

espressa skont l-Artikolu 55(4) tar-Regoli ta' Proċedura

Charlie Weimers, Patryk Jaki, Tom Vandendriessche

Jeħtieg li tīgi żgurata l-identifikazzjoni rapida ta' dawk b'raġunijiet ġenwini li japplikaw għall-protezzjoni internazzjonali u ta' dawk soġġetti għal ritorni rapidi. Il-Kummissjoni pproponiet għodda għal dan il-ġhan – il-proċedura tal-iskrinjar kellha tintroduçi proċess ta' qabel id-dħul li jippermetti lill-awtoritajiet nazzjonali fil-fruntiera esterna jiddirezzjonaw lejn il-proċedura xierqa liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi kollha li jkunu qasmu l-fruntiera b'mod mhux awtorizzat.

Sfortunatament, l-abbozz ta' proposta tar-Rapporteur immodifikat il-proposta tal-Kummissjoni sa tali punt li m'għadhiex adatta għall-iskop. Jekk jiġi adottat, isir kważi impossibbli għall-Istati Membri li jikkumbattu l-migrazzjoni illegali fl-UE b'mod effettiv.

Għalhekk, irrifjutajna għalkollox il-proposta tar-Rapporteur għall-proċedura tal-iskrinjar u lqajna l-proposta inizjali tal-Kummissjoni, dment li jsiru modifikasi għall-mekkaniżmu ta' monitoraġġ biex jiġi żgurat li jkunu kompatibbli għalkollox mal-prinċipji tal-ghoti tal-kompetenzi, tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità.

PROCEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

Titolu	L-introduzzjoni ta' skrinjar ta' cittadini ta' paxji terzi fuq il-fruntieri esterni u l-emenda tar-Regolamenti (KE) Nru 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 u (UE) 2019/817		
Referenzi	COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD)		
Data meta ġiet ipreżentata lill-PE	25.9.2020		
Kumitat responsabbi Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	LIBE 11.11.2020		
Kumitati mitluba jagħtu opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	AFET 11.11.2020	BUDG 11.11.2020	
Opinjoni(jet) mhux mogħtija Data tad-deċiżjoni	AFET 26.10.2020	BUDG 10.11.2020	
Rapporteurs Data tal-ħatra	Birgit Sippel 9.11.2020		
Eżami fil-kumitat	30.11.2021		
Data tal-adozzjoni	28.3.2023		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	41 17 7	
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	Abir Al-Sahlani, Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Vladimír Bilčík, Malin Björk, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Saskia Bricmont, Annika Bruna, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Patricia Chagnon, Lena Düpont, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Jean-Paul Garraud, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Lukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Erik Marquardt, Nuno Melo, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Emil Radev, Karlo Ressler, Diana Riba i Giner, Birgit Sippel, Vincenzo Sofo, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Yana Toom, Tom Vandendriessche, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva		
Sostituti preżenti ghall-votazzjoni finali	Damian Boeselager, Beata Kempa, Alessandra Mussolini, Jan-Christoph Oetjen, Carina Ohlsson, Sira Rego, Thijs Reuten, Tomáš Zdechovský		
Sostituti (skont l-Artikolu 209(7)) preżenti ghall-votazzjoni finali	Isabel Benjumea Benjumea, Othmar Karas, Joachim Kuhs, Aušra Maldeikienė, Daniela Rondinelli, Günther Sidl, Susana Solís Pérez		
Data tat-tressiq	14.4.2023		

VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI

41	+
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Othmar Karas, Jeroen Lenaers, Aušra Maldeikienė, Lukas Mandl, Nuno Melo, Alessandra Mussolini, Emil Radev, Karlo Ressler, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Susana Solís Pérez, Ramona Strugariu, Yana Toom
S&D	Pietro Bartolo, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Carina Ohlsson, Thijs Reuten, Daniela Rondinelli, Günther Sidl, Birgit Sippel, Elena Yoncheva
Verts/ALE	Erik Marquardt

17	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Assita Kanko, Beata Kempa, Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska
ID	Annika Bruna, Patricia Chagnon, Jean-Paul Garraud, Joachim Kuhs, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
NI	Laura Ferrara
The Left	Konstantinos Arvanitis, Malin Björk, Cornelia Ernst, Sira Rego

7	0
PPE	Nadine Morano
Verts/ALE	Damian Boeselager, Saskia Bricmont, Damien Carême, Alice Kuhnke, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni